張顧諸葛步傳第七

張昭字子布彭城人也少好學善隸書從白侯子
博覽衆書與琅邪趙昱東海王朗俱發名友善同郡徐穉孝廉不就
與同郡陳瑯等皆稱善之時汝南士薄應劭議宜爲舊君諱論者皆互有
異同事在風俗通昭著論曰客有見大國之議士君子之論云赴元建武已來舊君諱者諱五十六
人以爲後生不得協也取乎經論譬諸行事義高辭麗甚可嘉美愚意猶淺竊有疑焉乾坤剖
分萬物定形肇有父子君臣之經故聖人順天之性制禮尚敬在三之義君實食之在喪之哀君
親臨之厚莫重焉恩莫大焉誠臣子所尊仰萬夫所天恃焉得而同之哉然親親有殺尊尊有級
故禮服上不盡尚祖下不盡玄孫又傳記四世而總麻服之窮也五世祖兔降殺同姓也六世而
親屬竭矣又曲禮有不逮事之義則不諱不諱者蓋名之謂屬絕之義不拘於協況乃古君五十
六哉粗子會盟季友來歸不稱其名成書字者是時魯人嘉之也何解臣子爲君父諱乎周穆王
諱滿至定王時有王孫滿者其爲大夫是臣協君也又厲王諱胡及莊王之子名胡毋比衆多夫
類事建議經有明據傳有徵案然後進攻退守萬無奔北垂示百世永無咎失今應劭雖上尊舊
君之名而下無所斷齊猶歸之疑云曲禮之篇疑事無質觀省此下闕義自證文難可爲倡而不
法將來何觀言聲一放猶拾潘也過辭在前悔其何追刺史陶謙舉茂才不應謙以爲輕已遂見拘執
昱傾身營救方以得免漢末大亂徐方士民多避難揚土昭偕南

渡江孫策創業命昭爲長史撫軍中郎將升堂拜母如比肩之舊文武之事一以委昭（吳書曰策得昭甚悅謂曰吾方有事四方以士大賢者上吾不得輕矣乃上爲校尉待以師友之禮昭每得北方士大夫書疏專歸美於昭昭欲嘿而不宣則懼有私宣之則恐非宜進退不安策聞之歡笑曰昔管仲相齊一則仲父二則仲父而桓公爲霸者宗今子布賢我能用之其功名獨不在我乎策臨亡以弟權託昭昭率群僚立而輔之（吳歷曰策謂昭曰若仲謀不任事者君便自取之正復不克捷緩步還歸亦無所慮）上表漢室下移屬城中外將校各令奉職權惠感未視事昭謂權曰夫爲人後者貴能負荷先軌克昌堂構以成勳業也方今天下鼎沸群盜滿山孝廉何得寢伏哀廬匹夫之情哉乃身自扶權上馬陳兵而出然後衆心知有所（吳書曰是時天下分裂禮命者衆孫策薄事日淺恩澤未洽一旦顛覆士民狐疑相顧莫有固志昭周瑜張昭復爲權長史授任如前輔權綏撫百姓諸侯賓旅寄寓之士得用自安權每出征留昭鎮守領幕府事徵黃門侍郎又督領諸將攻破豫章賊華周鳳等於南城自此布復將帥常在行陳漢臣權以昭舊臣待遇尤重後劉備表）

安溪先生云策臨薨謂權可比長蜀之主其託付孤弱有自取之語

禮吳主傳註中作札給作部當有一誤

騎將軍昭爲軍師權每田獵常乘馬射虎虎常突前攀持馬鞍昭變色而前曰將軍何有當爾夫爲人君者謂能駕御英雄驅使群賢豈謂馳逐於原野校勇於猛獸者乎如有一旦之患（天下笑）何權謝昭曰年少慮事不遠以此慚君然猶不能已乃（作射虎車爲方目聞不覺蓋一人爲御自於中射之時有逸群之獸輒復犯車而權每手擊以爲樂昭雖諫爭常笑而不答魏黃初二年遣使者邢貞拜權爲吳王貞入門不下車昭謂貞曰夫禮無不敬故法無不行而君敢自尊大豈以江南寡弱無方寸之刃故乎貞即遽下車拜昭爲綏遠將軍封由拳侯（吳錄曰昭與孫紹滕胤鄭禮等採周漢撰定朝儀）權於武昌臨釣臺飲酒大醉權使人以水灑群臣曰今日酣飲惟醉墮臺中乃當止耳昭正色不言出外車中坐權遣人呼昭還謂曰爲共作樂耳公何爲怒乎昭對曰昔紂爲糟丘酒池長夜之飲當時亦以爲

樂不以爲惡也權默然有慙色遂罷酒初權當禮丞相衆議歸昭權曰方今多事職統者責重非所以優之也後孫郎卒百寮復舉昭權曰孤崖爲子布有愛乎領丞相事煩而此公性剛所言不從怨咎將興非所以益之也乃用顧雍權既稱尊號昭以老病上還官位及所統領江表傳曰權既即尊號謂會百官歸功固諭昭舉劾欲褒崇功德昭不從權曰如張公之計今已乞食矣昭大慚沃流汗昭忠篤若此前行大臣節操無虧諸葛亮稱其侃侃諤諤誠哉斯言也臣松之以爲張昭雖曹爭議爲非也存豈遠乎夫其揚休正色委質孫氏誠以心相待及其興業上藩漢室下保民物鼎峙之勢成於其業上藩漢室下保民物鼎峙之勢成於其手諸葛拓平荊郢大定之機作於此論者使昭議獲從則大合爲一豈有兵連禍結數紀之弊哉數數無功於孫氏有大當於天下矣昔賈誼歸漢與國升降張魯降魏賈延于世況權舉全吳望風順服寵靈之厚其可測量哉然則昭爲人謀豈不忠且正乎一更而吳將軍班亞三司改封婁侯食邑萬戶在里宅無事乃著春秋左氏傳解及論語注權嘗問衛尉嚴峻嚴峻答以古今所圖書不出典經孝經仲尼居昭曰嚴峻何生臣請爲陛下誦之乃誦君子之事上成以昭爲知所誦昭每朝見辭氣壯厲義形於色嘗以直言逆耳中不進見後蜀使來稱蜀德美而群臣莫拒權歎曰使張公在坐彼不折自廢安復自誇乎明日遣中使勞問因請見昭昭避席謝權跪止之昭坐定仰曰昔太后桓王不以老臣屬陛下而以陛下屬老臣是以思盡臣節以報厚恩使泯沒之後有可稱述而意慮淺短違逆盛旨自分幽淪長棄溝壑不圖復蒙引見得奉帷幄然臣愚心所以事國志在忠益畢命而已若乃變心易慮以偷榮取容此臣所不能也權辭謝焉權以公孫淵稱藩遣張彌許晏至遼東拜淵爲燕王昭諫曰淵背魏懼討遠來求援非本志也若淵改圖欲自明於魏兩使不反不亦取笑於天下乎權與相反覆昭意彌切權不能堪案刀而怒曰吳國士人入官則拜孤出宮則拜君孤之敬君亦爲至矣而數於衆中折孤孤嘗恐失計昭熟視權曰臣雖知言不用每竭愚忠者誠以太后臨崩呼老臣於牀下遺詔顧

安溪先生云松之言粗有理但恐如此則曹氏革命不待于桓昭亦与新歆朗等為魏佐已尒何當輔漢哉

則從南監本

北監本作顧誤本並同
同綱目獨作禎通考同日本作禎
北監本作曹宋本同

安溪云此論好

命之言故在耳因涕泣橫流權擲刀致地與昭對泣然卒遣彌晏往昭忿言之不用稱疾不朝權恨之土塞其門昭又於內以土封之淵果殺彌晏權數慰謝昭昭固不起權因出過其門呼昭昭辭疾篤權燒其門欲以恐之昭更閉戶權使人滅火住門良久昭諸子共扶昭起權載以還宮深自克責昭不得已然後朝會習鑿齒曰張昭於是乎不臣矣大臣人者三諫不從則奉身而退身苟不絕何忿懟之有且泰伯違逆辛紂西戎晉文斬妾絕於大業遺誓以悔過見錄狐偃無怨絕之辭君臣道泰上下俱榮今權悔往之非而求昭後過猶虛降心不遠而復是其善也昭爲人臣不度權得道臣其後失風夜既懶以延來譽乃追忿不用歸罪於君閉戶拒命幸得焚滅豈不悖哉昭咎貌矜嚴有威風權嘗曰孤與張公言不敢安也舉邦憚之年八十一嘉禾五年卒遺令幅巾素棺斂以時服權素服臨弔謚曰文侯

裴松之略曰余竊聞劉荊州嘗自作書欲與孫伯符以示禰正平正平出之言如是從是爲欲使孫策恨卞兒讀之邪將使張子布見乎如正平言以爲子布之才高乎雖然猶自繾綣典雅不可謂之無筆迹也加聞吳中稱謂之仲父如此其人信一時之良幹恨其不於嵩岳等資而乃播殖於會稽長子承已自封侯少子休襲爵昭弟子奮字二十造作攻城大攻車爲步騭所薦昭不願曰汝年尚少何爲自委於軍旅乎奮對曰昔童汪死難子奇治阿奮實不才耳於年不爲少也遂領兵爲將軍連有功效至平州都督封樂鄉亭侯承字仲嗣少以才學知名與諸葛瑾步騭嚴畯相友善權爲驃騎將軍辟西曹掾出爲長沙西部都尉討平山寇得精兵萬餘人後爲濡須都督奮威將軍封都鄉侯領部曲五千人承爲人壯毅忠讜能甄識人物拔彭城蔡款南陽謝景於孤微童幼後並爲國士款至衛尉景豫章太守吳錄曰款字文德歷位內外以清貞顯於當世後以衛尉領中書令封醴侯二子修機條孫皓時位至尚書令太子少傅機爲臨川太守謝景事在孫登傳又諸葛恪年少時衆人奇其英才承言終敗諸葛氏者元遜也勤於長進篤於物類凡在庶幾之流無不造門年六十七赤烏七年卒謚曰定侯子震嗣初承喪妻昭欲爲索諸葛瑾女承以相與有好難之權聞而勸焉遂爲婚臣松之案承與諸葛瑾同出於赤烏中卒計承年小瑾四歲是生女權爲子和納之權數令和修敬於承執子壻之禮震諸葛恪誅時亦

周昭論中作文至与歎義為恰

楼吳無平州當是牟州之誤吳主子登昌侯虞嘗鎮牟州又大將守安瑯壇之會也此乃中流重地故特置都督如西陵濡須之比也

成南監本

死休字叔嗣弱冠與諸葛恪顧譚等俱爲太子登僚友以漢書授
登吳書曰休進授指摘文義分別事物並有章條每升堂宴飲酒酣酬樂作登輒降席與同歡樂休爲人解達登甚愛之常在左右從中庶子轉爲右弼
尉權嘗游獵迫暮乃歸休上疏諫戒權大善之以示於昭及登
後爲侍中拜羽林都督平三典軍事遷揚武將軍爲魯王霸友
寵所譖與顧譚承俱以方陵論功事休承與典軍陳恂通情詐增
其伐並徙交州中書令孫弘佞偽險詖吳錄曰弘會稽人也弘因是譖訴下詔
書賜休死時年四十一
顧雍字元歎吳郡吳人也吳錄曰雍字孝源傳曰雍從伯喈受學蔡伯喈專一清靜敏而多教伯喈貴異之謂曰卿必成致令以吾名故卿位雍執伯喈同名也蔡伯喈名邕卿校雍字元歎言爲伯喈
於吳雍從學琴書
之所歎故以爲字焉州郡表薦弱冠爲合肥長後轉在婁曲阿上虞皆有治迹
孫權領會稽太守不之郡以雍爲丞行太守事討除寇賊郡界寧
靜吏民歸服數年入爲左司馬權爲吳王累遷大理奉常領尚書

令封陽遂鄉侯拜侯還寺而家人不知後聞乃驚黃武四年遷
於吳既至權臨賀之親拜其母於庭公卿大臣畢會後太子又往
慶焉雍爲人不飲酒寡言語舉動時當權嘗歎曰顧君不言言必
有中至飲宴歡樂之際左右恐有酒失而雍必見之是以不敢肆
情權亦曰顧公在坐使人不樂其見憚如此是歲改爲太常進封
醴陵侯代孫劭爲丞相平尚書事其所選用文武將吏各隨能所
任心無適莫時訪逮民間及政職所宜輒密以聞若見納用則歸
之於上不用終不宣泄權以此重之然於公朝有所陳及辭色雖
順而所執者正權嘗咨問得失張昭因陳聽采聞頗以法令太稠
刑罰微重宜有所蠲損權默然顧問雍曰君以爲何如雍對曰臣
之所聞亦如昭所陳於是權乃議獄輕刑江表傳曰權常令中書郎詣雍有所咨訪若合雍意事可施行即與相反覆究而論之爲設酒食如不合意雍即正色改容默然不言無所施設即退告權曰顧公歡悅是事合宜也其不言者是事未平也孤當重思之其見敬信如此江邊諸將各歎立功自效多

陳使宜有所掩襲權以訪雍雍曰臣聞兵法戒於小利此等所陳欲邀功名而爲其身非爲國也陛下宜禁制苟不足以曜威損敵所不宜聽也權從之軍國得失行事可不自非面見口未嘗言

久之呂壹秦博爲中書典校諸官府及州郡文書壹等因此漸作威福遂造作權酷障管之利舉罪糾姦纖介必聞重以深案醜誣毀短大臣排陷無辜雍等皆見舉白用被譴讓後壹姦罪發露收繫廷尉雍往斷獄壹以囚見雍和顏色問其辭狀臨出又謂壹雍曰君意得無欲有所道壹叩頭無言時尚書郎懷叙面詈辱壹雍責叙曰官有正法何至於此江表傳曰權嫁從女女顧氏甥故請雍父子及蔡譚譚此時爲撫軍中郎將見任貴重是日權偪歡譚醉酒三起舞無不如雍內怒之明日召譚詰責之曰君上以今日大功何每見高帝似不能言漢泰光武所作恪勑故戶之資遂見寵任耳何有辭不復知止雍爲德皆下以恭敬爲節昔蕭何吳漢並有背向壁臥譴立過一時乃見起雍之於國舊有汗馬之勞可書之事邪但階門引其意問所欲道此非也壹叁險亂法毀傷忠賢吳國寒心自太子登陸遜已下切諫不能得是以潘濬欲同手劍之以除國患疾惡憎主義形於色而令乃發起令言若壹稱枉邪不中理則非錄獄本旨若承辭而怎之吳主倘以敬承相所言而復原宥伯言承明不當悲慨哉懷敘本無私恨無所爲嫌故詈辱之疾惡意耳惡不仁者其爲仁也李武子死曾點倚其門而歌子皙創發子逢催令自裁以此言之雍不當責懷敘也雍爲相十九年年七十六赤烏六年卒初疾微時權

令醫趙泉視之拜其少子濟爲騎都尉雍聞悲曰泉善別死生吾必不起故上欲及吾目見濟拜也權素服臨弔謚曰肅侯長子邵早卒次子裕有篤疾少子濟嗣無後絕永安元年詔曰故丞相雍至德忠賢輔國以禮而侯統廢絕朕甚愍之其以雍次子裕襲爵爲醴陵侯以明舊勳吳錄曰裕一名穆終宜都大守裕子榮晉太康中爲東司馬禮遇甚重卒表贈侍中驃騎將軍儀同三司榮子珍先爲東應對婉順因說江東大豐山藪宿惡皆慕化爲善義出作兵公笑曰孤與孫將軍一結婚姻共輔漢室義如一家君何爲道此徽曰正以明公與主將義固磐石休慶共之必欲知江表消息是以及耳公厚待遣還權問定云何徽曰敵國隱情卒難探察然徵潛承聽方與衆譚交爭未有他意乃拜徵巴東太守欲大用之會卒子裕字季則少知名位至鎮東將軍雍族人榮字子通以孝悌廉正聞於鄉黨年十五爲郡吏除郎中稍遷偏將軍朱據共陳禍福言辭切直朝廷憚之待妻有禮常夜入晨出裕見其面嘗疾篤妻出省之悌命左右扶起冠幘加襲起對禮令妻還其貞潔不瀆如此悌父向歷四縣令年老致仕悌每得父書常灑埽整衣服更設几筵舒書其上拜跪讀之每句應諾畢後再拜若父有疾耗之問至則臨書垂涕聲語哽咽父以壽終悌飲漿不入口五日權爲作布衣一襲皆摩絮著之強令悌釋服悌雖以公議自

國体當爾壹之死亡于此蓋無所展矣杖多猜不使盡盡得其情則疑大臣銜前事而周內之矣

安溪云徐案之評可矣

引李武子不倫不爲子產地異也呂壹孤弄二非子楨強家恬亂當急除之

防他變趙泉善別死生

裕子榮以下另起

割猶以不見父喪常西向作棺柩象設神座於下每對之哭泣服未闋而卒悌四子彥禮謙秘秘晉文州刺史秘子叡尚書僕射

邵字孝則博覽書傳好樂人倫少與舅陸績齊名而陸遜張敦[1]靜等皆亞焉吳錄曰敦字叔方靜字玄風並吳郡人敦德量淵懿清虛淡泊又善文辭孫權為車騎將軍辟西曹掾轉主簿出補海昏令甚有惠化年三十一卒卜靜終於[2]自州郡庶幾及四方人士往來相見或言議而去或結厚而別風聲流聞遠近稱之權妻以策女年二十七起家為豫章太守下車祀先賢徐孺子之墓優待其後禁其淫祀非禮之祭者小吏資質佳者輒令就學擇其先進擢置右職舉善以教風化大行初錢唐丁諝出於役伍陽羨張秉生於庶民烏程畢梁雲陽殷禮起乎微賤邵皆拔而友之為立聲譽秉遭大喪親為制服結經帶當之豫章發在近路值秉疾病時送者百數邵辭賓客曰張仲節有疾苦不能來別恨不見之暫還與訣諸君少時相待其留心下士惟善所在皆此類也諝至典軍中郎秉雲陽太守禮零陵太守

禮子基作通語

[1]懿字從宋本

[2]吳郡太守餘孫代祖

[1]庚信作吳明徹墓誌用音彥事對吳起豈音吳同耶吏考之古書音邱壽王多作虞邱雲仲亦為吳仲則吳音通也

譚字子默弱冠與諸葛恪等為太子四友從中庶子轉輔正都尉[1]

[1]吳志孫權為王召除郎中後與張溫俱使蜀諸葛亮甚稱歎之稍遷至零陵太守卒官

陸機為譚傳曰官太子正位東宮八子方隆訓導之義妙簡俊彥講學左右時四方之傑畢集太傅諸葛恪等雄奇蓋衆而譚以特識絕倫獨見推重自太尉范慎謝景陽鄧之徒皆以秀稱其名而悉在譚下

赤烏中代恪為左節度[1]徐詳雅性高亮不修意氣或以此望之然權鑒其能見待甚隆數蒙賞賜特見召請每省簿書未嘗下籌徒屈指心計盡發疑謬下吏以此服之加奉車都尉薛綜為選曹尚書固讓譚曰譚心精體密貫道達微才照人物德允衆望誠非愚臣所可越先後遂代綜祖父雍卒數月拜太常雍平尚書事是時魯王霸有盛寵與太子和齊衡譚上疏曰臣聞有國有家者必明嫡庶之端異尊卑之禮使高下有差階級踰邈如此則骨肉之恩生覬覦之望絕昔賈誼陳治

[1]吳志譚初践官府上疏陳事權嶷貞桓善以為過於徐詳雅性高亮不修意氣或以此望之然權鑒其能見

楊鑾南監本作羊徽

安之計論諸侯之勢以爲勢重雖親必有逆節之累勢輕雖疎必有保全之祚故淮南親弟不終饗國失之於勢重也吳芮疎臣傳祚長沙得之於勢輕也昔漢文帝使愼夫人與皇后同席袁盎退夫人之座帝有怒色及盎辨上下之儀陳人彘之戒帝既悅懌夫人亦悟今臣所陳非有所偏誠欲以安太子而便魯王也由是觀與譚有隙時長公主壻衛將軍全琮子寄爲霸賓客寄素傾邪譚所不納先是譚弟承與張休俱北征壽春全琮時爲大都督與魏將王淩戰於芍陂軍不利魏兵乘勝陷沒五營將秦兒軍休承奮擊之遂駐魏師時琮群子緒端亦並爲將因敵既住乃進擊之淩軍用退時論功行賞以爲駐敵之功大退敵之功小休承並爲雜號將軍緒端偏裨而已寄父子益恨共搆會譚吳錄曰全琮父子屢言芍陂之役爲典軍陳恂詐增張休顧承之功云而休承與恂通情故沈吟不決欲令譚謝而釋之及大會以問譚譚不謝而曰此下譏言其與乎

於坐斃獄權爲譚江表傳曰有司奏譚誣罔大不敬罪應大辟權以雅故不致法制徙之譚坐徙交州幽而發憤著新言二十篇其知難篇蓋以自悼傷也見流二年年四十二卒於交阯

承字子直嘉禾中與舅陸瑁俱以禮徵權賜丞相雍書曰貴孫子直令問休休至與相見過於所聞爲君嘉之拜騎都尉領羽林兵後爲吳郡西部都尉與諸葛恪等共平山越功績卓著遷偏將軍屯軍虎林拜昭義中郎將入爲侍中芍陂之役拜奮威將軍出領京下督數年與兄譚張休等俱徙交州年三十七卒

諸葛瑾字子瑜琅邪陽都人也吳書曰其先葛氏本琅邪諒縣人後徙陽都陽都師治毛詩尚書左氏春秋遭母憂廬墓三年至孝事繼母恭謹蓋得人子之道風俗通曰葛氏瑾少游京先有姓葛者時人謂之諸葛因以爲氏瑾嬰爲陳沛將軍有功而誅孝文帝追錄封其孫諸縣侯因并氏焉此與吳書所說不同漢末避亂江東值孫策卒孫權姊壻曲阿弘咨見而異之薦之於權與魯肅等並見賓待後爲權長史轉中司馬建安二十年權遣瑾使蜀通好劉備與其弟亮俱會相見退無私面與權談說諫喻未嘗

於時謂之古學按考文時侯者十人無姓莭者高祖封樂毅後于一鄉要向功德而其後乃封一縣此風俗傳聞之誤也

院宋本

皇甫讜注校

俱通解作但

切愕微見風彩粗陳指歸如有未合則捨而及他徐復託事造端以物類相求於是權意往往而釋吳郡太守朱治權舉將也權曾有以望之而素加敬難自詰讓忿忿不解瑾揣知其故而不敢顯陳乃乞以意私自問遂於權前爲書泛論物理因以己心遥往忖度之畢以呈權權喜笑曰孤意解矣顏氏之德使人加親豈謂此邪權又怪校尉殷模罪至不測群下多爲之言權怒益甚與相反覆惟瑾默然權曰子瑜何獨不言瑾避席曰瑾與殷模等遭本州傾覆生類殄盡棄墳墓攜老弱披草萊歸聖化在流隸之中蒙生成之福不能躬相督厲陳答萬一至今模孤負恩惠自陷罪戾臣謝過不暇誠不敢有言權聞之慚發於外乃特爲君赦之後從討關羽封宣城侯以綏南將軍代呂蒙鎮南郡太守住公安劉備東伐吳吳王求和瑾與備牋曰奄聞旗鼓來至自帝或恐議臣以吳王侵取此州危害關羽怨深禍大不宜答和此用心於小未留意於大者也試爲陛下論其輕重及其大小陛下若抑威損忿蹔省瑾言者計可立決不復吝之於群后也陛下以關羽之親何如先帝荆州大小孰與海內俱應仇疾誰當先後若審此數易如反掌臣松之以爲劉后以庸蜀爲關河荆楚爲維翰關羽揚兵沔漢志陵上國雖爲威聲遠震有其經略孫權潛包禍心助魏除害是爲協規於兹而止義旗所指宜其在孫氏矣瑾以大義責備答之何患無辭且備羽相與有若四體股肱憤痛已深豈此奢闊之書所能迴駐哉載之於篇實爲辭章之費時或言瑾別遣親人與備相聞權曰孤與子瑜有死生不易之誓子瑜之不負孤猶孤之不負子瑜也江表傳曰瑾之在南郡人有密啓瑾者此語頗流聞於外陸遜表保明瑾無此宜以散其意權報曰子瑜與孤從事積年恩如骨肉深相明究其爲人非道不行非義不言玄德昔遣孔明至吳孤嘗語子瑜曰卿與孔明同產且弟隨兄於義爲順何以不留孔明孔明若留卿者孤當以書解玄德意自隨卿意至輒封來表以示子瑜使知卿意 黃武元年遷左將軍督公安假節封宛陵侯吳錄曰曹眞夏侯尚等圍朱然於江陵又分據中州瑾以大兵爲之救援瑾性弘緩推道理任計畫無應卒倚伏之術兵久不解權以此望之及春水生潘璋等作水城於上

流瑾進攻浮橋眞等退走雖無大勳亦以全師保境爲功虞翻以狂直流徙惟瑾屢爲之說翻與所親書曰諸葛敦仁則天活物比蒙清論有以保分惡積罪深見忌殷重雖有祁老之救德無羊舌解釋難冀也瑾爲人有容貌思慮于時服其弘雅權亦重之大事咨訪又別咨瑾曰近得伯言表以爲曹丕已死毒亂之民當望旌旗而解而更靜然聞皆選用忠良寬刑罰布恩惠薄賦省役以悅民心其惠更深於操時孤以爲不然操之所行其惟殺伐小爲過差及離間人骨肉以爲酷耳至於將御自古少有比之於操萬不及也今敵之不如不猶丕不如操也其所以務崇小惠必以其父新死自度衰微恐困苦之民一朝崩沮故強屈曲以求民心欲以自安住耳寧是興隆之漸邪聞任陳長文曹子丹輩或文人諸生或宗室戚臣寧能御雄才虎將以制天下乎夫威柄不專則其事乖錯如前張耳陳餘非不敦睦至於秉勢自還相賊乃事理使然也又長文之徒昔所以能守善者以操笞其頭畏操威嚴故竭心盡意不敢爲非耳逮丕繼業年已長大承操之後以恩情加之用能感義今敵幼弱隨人東西此曹等輩必當因此弄巧行態阿黨比周各助所附如此之日姦讒並起更相陷懟轉成嫌貳一爾已往群下爭利主幼不御其爲敗也焉得久乎所以知其然者自古至今安有四五人把持刑柄而不離刺轉相蹄齧者也強當陵弱弱當求援此亂亡之道也子瑜卿但側耳聽之伯言常長於計校恐此一事小短也臣松之以爲魏明帝一時明主政自己出孫權此論竟爲無啟而史載之者將以主幼國疑威柄不一亂亡之形有如權言宜其存錄以爲警戒或當以雖失之於明帝而事著於齊王齊王之世可不謂驗乎不敢臆斷是非但定其之疑辭拜大將軍左都護領豫州牧及呂壹誅權又有詔切磋瑾等語在權傳瑾輒因事以答辭順理正瑾子恪名盛當世權深器異之然瑾常嫌之謂非保家之子每以憂戚吳書曰初瑾爲大將軍而弟亮爲蜀丞相二子恪融皆典戎馬督領將帥族弟誕又

顯名於魏一門三方爲冠蓋天下榮之瑾才略雖不及弟而
生子不舉世人情果崇德行尤純妻死不改娶有所愛多年子不舉其篤慎皆如此赤烏四年年六十八卒遺
不還之德無姬侍可也
天不祚漢武侯不同乃兄之壽
命令素棺斂以時服事從省約恪已自封侯故弟融襲爵攝兵業
駐公安吳書曰融字叔長生於龍異小而聰樂學爲章句博而不精性寬容多技慣以中禍
晉山毗陵男文各數百人融代長秦朗請後作騎都尉赤烏中者都中部伍新都都尉陳表吳都都尉顧承各率所領人
隱代父瑾領撫融部曲史士親附之疆外無事屢會休吏假卒或不遠千里而造焉每會輒歷問賓客各言其能乃
合榻促席量敵選對或有博弈或有擲蒱投壺弓彈部別類分於是甘果繼進清酒徐行融周流觀覽終日不倦融父兄質素雖在
軍旅身無采飾而融錦罽文繡獨爲奢綺孫權麗徒奮威將軍後恪征淮南假融節令引軍入沔以擊西兵恪旣誅遣無難督施寬
就將軍施績孫壹全熙等取融融卒聞兵士至惶懼猶豫不能決計兵到圍城飲藥而死三子皆伏誅江表傳曰先是公安有靈鼉鳴童謠曰白
義無成及恪被誅融果
刮金印寵服之而死
城中可長生守死不去

步騭字子山臨淮淮陰人也吳書曰晉有太夫楊食采於步叔與七十子師事仲尼秦漢之際有爲將軍者以功封淮陰侯騭其後
也世亂避難江東單身窮困與廣陵衞旌同年相善俱以種瓜自給書勤四體夜誦經傳吳書曰騭博研道藝靡不貫覽性寬沈深能降志辱身會稽焦征羌郡之豪族吳錄曰征羌名
矯當爲徙羌令人客放縱騭與旌共修奉瓜食其地懼爲所侵乃共修奉瓜以獻征羌征羌方在內臥駐之移時旌欲委去騭止之曰本所以來畏其强也而今舍去欲以爲高祇結怨耳良久征羌開牖見之身隱几坐帳中設席致地坐騭旌於牖外旌愈恥之騭辭色自若征羌作食身享大案殽膳重沓以小盤飯與騭旌惟菜茹而已旌不能食騭極飯致飽乃辭出旌怒騭曰何能忍此騭曰吾等貧賤是以主人以貧賤遇之固其宜也當何所恥吳錄曰衞旌字子旗官至尚書孫權爲討虜將軍召騭爲主記吳書曰歲餘騭以疾免與琅邪諸葛瑾彭城嚴畯俱游吳中並著聲名爲當時英俊除海鹽長還辟車騎將軍東曹掾吳書曰權爲徐州牧以騭爲治中從事舉茂才建安十五年出領鄱陽太守歲

北監本作繼宋本作繼

中徙交州刺史立武中郎將領武射吏千人便道南行明年追拜使持節征南中郎將劉表所貴禮太守吳巨陰懷異心外附內違鷹降意懷誘請與相見因斬狗之威聲大震士燮兄弟相率供命南土之賓自此始也益州大姓雍闓等殺蜀所署太守正昂與燮相聞求欲內附鷹因承制遣使宣恩撫納由是加秩平戎將軍封廣信侯延康元年權遣呂岱代鷹鷹將交州義士萬人出長沙會劉備東下武陵蠻夷蠭動權遣使召鷹上益陽備既敗績而零桂諸郡猶相驚擾處處阻兵鷹周旋征討皆平之黃武二年遷右將軍左護軍改封臨湘侯五年假節徙屯漚口權稱尊號拜驃騎將軍領冀州牧是歲都督西陵代陸遜撫二境頃以冀州在蜀分解牧職時權太子登駐武昌愛人好善與鷹書曰夫賢人君子所以興隆大化佐理時務者也受性闇蔽不達道數雖實區區欲盡心於明德歸分於君子至於遠近士人先後之宜猶或緬焉未之能詳傳曰愛之能勿勞乎忠焉能勿誨乎斯其義也豈非所望於君子哉鷹於是條于時事在荊州界者諸葛瑾陸遜朱然程普潘濬裴玄夏侯承衛旌李肅（與書曰肅字偉恭南陽人少以才幹論議猛壯再中魏奇錄題目曰肅清有條貫衆人以此服之傳稱以爲選舉號爲得才來出補吏爲柱陽太守吏民悅服徵爲卿會卒知與不知並痛惜焉）周條石幹十一人既別行狀因上疏獎勸曰臣聞人君不親小事百官有司各任其職故舜命九賢則無所用心彈五絃之琴詠南風之詩不下堂廟而天下治也齊桓用管仲被髮載車齊國既治又致匡合近漢高祖擊三傑以與帝業西楚失雄俊以喪成功汲黯在朝淮南寢謀郅都守邊匈奴竄迹故賢人所在折衝萬里信國家之利器崇替之所由也方今王化未被於漢北河洛之濱尚有僭逆之醜誠擊英雄校俊任賢之時也願明太子重以經意則天下幸甚後中書呂壹典校文書多

四庫全書 御覽

程普之卒在吳主稱尊歸前不應列其中疑傳錄誤也時呂岱在荊州其名迹無聞陸之亞隔獨事道之為不可曉或程普乃呂岱之訛如魏志夏侯惇傳中關羽為呂布也

所糾舉騭上疏曰伏聞諸典校擿抉細微吹毛求瑕重案深誣趨欲陷人以成威福無罪無辜橫受大刑是以使民踧天蹐地誰不戰慄昔之獄官惟賢是任故皐陶作士呂侯贖刑張于廷尉民無冤枉休泰之祚實由此興今之小臣動與古異獄以賄成輕忽人命歸咎于上爲國速怨夫一人吁嗟王道爲虧甚可仇疾明德慎罰哲人惟刑書傳所美自今蔽獄都下則宜諮顧雍武昌則陸遜潘濬平心專意務在得情騭黨神明受罪何恨又曰天子父天母地故官室百官動法刻宿若施政令欽順時節官得其人則陰陽和平七曜循度至於今日官寮多闕雖有大臣復不信任如此天地焉得無變故頻年枯旱亢陽之應也又嘉禾六年五月十四日赤烏二年正月一日及二十七日地皆震動地陰類臣之象陰氣盛故動臣下專政之故也夫天地見異所以警悟人主可不深思其意哉又曰丞相顧雍上大將軍陸遜太常潘濬憂深責重忘在竭誠夙夜兢兢寢食不寧念欲安國利民建久長之計可謂心膂股肱社稷之臣矣宜各委任不使他官監其所司責其成效課其負殿此三臣者思慮不到則已豈敢專擅威福欺負所天乎又曰縣賞以顯善設刑以威姦任賢而使能審明於法術則何功而不成何事而不辦何聽而不聞何視而不覩哉若今郡守百里皆各得其人共相經緯如是庶政豈不康哉竊聞諸縣並有備吏多民煩俗以之弊但小人因緣銜命不務奉公而作威福無益視聽更爲民害愚以爲可一切罷省權亦覺悟遂誅吕壹騭前後薦達屈滯救解患難書數十上權雖不能悉納然時采其言多蒙濟賴

吳錄云騭表言曰北降人王潛等說北相部伍圖以東向多作佈囊欲以盛沙塞江以大向荊州夫備不豫設難以應卒宜爲之防權曰此曹衰弱何能有圖必不敢來若不如孤言當以牛千頭爲君作主人後有吕範諸葛恪爲說騭所言云毋讀步騭表輒失笑此江與開闔俱生寧有可以沙囊塞埋也赤烏九年代陸遜爲丞相猶

誨育門生手不釋書被服居處有如儒生然門內妻妾服飾奢綺頗以此見譏在西陵二十年鄰敵敬其威信性寬弘得衆喜怒不形於聲色而外內肅然十一年卒子協嗣統騭所領加撫軍將軍協弟子璣嗣侯協弟闡繼業爲西陵督加昭武將軍封西亭侯鳳皇元年召爲繞帳督闡累世在西陵卒被徵命自以失職又懼有讒禍於是據城降晉遣璣與弟瞻詣洛陽爲任晉以闡爲都督西陵諸軍事衛將軍儀同三司加侍中假節領交州牧封宜都公璣監江陵諸軍事左將軍加散騎常侍領廬陵太守改封江陵侯瞻給事中宣威將軍封都鄉侯命南中騎將軍羊祜荊州刺史楊肇往赴救闡孫皓使陸抗西行祜等遁退抗陷城斬闡等步氏滅惟瞻紹祀賴川周昭著書稱步騭及嚴畯等曰古今賢士大夫所以失名喪身傾家害國者其由非一也然要其大歸總其常患四首而已急論議一也爭名勢二也重朋黨三也務欲速四也急論議則傷人爭名勢則敗友重朋黨則蔽主務欲速則失德此四者不除未有能全也當世君子能不然者亦比有之豈獨古人乎然論其絕異未若顧豫章諸葛使君步丞相嚴衛尉張奮威之爲美也論語言夫子恂恂然善誘人又曰成人之美不成人之惡豫章有之矣望之儼然即之也溫聽其言也厲使君體之矣恭而安威而不猛丞相履之矣學不求祿心無苟得衛尉奮威蹈之矣此五君者雖德實有差輕重不同至於趨舍太檢不犯四者俱一揆也昔丁諝出於孤家吾粲由於牧豎豫章揚其善以並陸全之列是以人無幽滯而風俗厚焉使君丞相衛尉三君昔以布衣俱相友善諸論者因各敘其優劣初先衛尉次丞相而後有使君也其後並事明主經營世務出處之才有不同先後之名須反其初此世常

隽有君子之名而二宮相構不能守正闔之作逆或其餘殃也

義門本增者字

御覽才下有儀字

將廢以不疑有脫誤

人所決勤薄也至於三君分好卒無虧損豈非古人交哉又魯橫江昔杖萬兵屯據陸口當世之美業也能與不能孰不願焉而橫江一衛尉應其選自以才非將帥深辭固讓終於不就後徙九江太守與八座榮不足以自奉至於二君皆位爲上將寵富極貴衛尉既無求欲二君又不稱薦各守所志保其名好孔子曰君子矜而不爭群而不黨斯有風矣又奮威之名亦三君之次也當一方之戍受上將之任與使君丞相不異也然歷國事論功勞實有先後故爵位之榮殊焉而奮威將處此決能明其部分心無失道之欲事無充詘之求每升朝堂循禮而動辭氣謇謇罔不惟忠叔嗣雖親貴言憂其敗蔡文至雖疏賤談稱其賢女配太子受禮若弔慷慨之趨惟篤人物成敗得失皆如所慮可謂守道見幾好古之士也若乃經國家當軍旅於馳驟之際立霸王之功此五者未爲過人至其純粹履道求不苟得升降當世保全名行邈然絕俗實有所師故粗論其事以示後之君子周昭者字恭遠與韋曜薛瑩華覈並述吳書後爲中書郎坐事下獄覈表救之孫休不聽遂伏法云

評曰張昭受遺輔佐功勳克舉忠謇方直動不爲己而以嚴見憚以高見外既不處宰相又不登師保從容閭巷養老而已以此明權之不及策也顧雍依杖素業而將之智局故能究極榮位諸葛瑾步騭並以德度規檢見器當世張承頗邵虛心長者好尚人物周昭之論稱之甚美故詳錄焉譚獻納在公有忠貞之節休脩志咸庶爲善愛惡相攻流播南裔哀哉

叔嗣當作元遜宋本作弗嗣

非監本作

御覽無薄字

吳書八

張嚴程闞薛傳第八

張紘字子綱廣陵人少游學京師（吳書曰紘入太學事博士韓宗治綠氏易歐陽尚書又於外黃從濮陽闓受韓詩及禮記左氏春秋）還本郡舉茂才公府辟皆不就（吳書曰大將軍何進太尉朱儁司空荀爽三府辟爲掾皆稱疾不就）避難江東孫策創業遂委質焉爲正議校尉（吳書曰紘與張昭並坳參謀常令一人居守一人從征計吕布襲取徐州因爲之牧不欲令紘與策從事追舉茂才務書發遣紘心惡布恥爲之屈策亦重惜紘欲以自輔咨記不遣曰海產明珠所在爲寶楚雖有才不普實用之英偉君子所游見珍何必本州哉）從討丹陽策身臨行陣紘諫曰夫主將乃謀謨之所自出三軍之所繫命也不宜輕脫自敵小寇願麾下重天授之姿副四海之望無令國內上下危懼建安四年策遣紘奉章至許宮留爲侍御史少府孔融等皆與親善（吳書曰紘至與在朝公卿及知舊述策材略絕異平定三郡風行草偃加以忠敬款誠乃心王室時曹公爲司空欲加恩賞以悅遠人至乃優文褒崇改號加封辟紘爲掾舉高第補侍御史）後以紘爲九江太守紘心戀舊恩思還本郡以疾固辭曹公聞策薨欲因喪伐吳紘諫以爲乘人之喪既非古義若其不克成讎棄好不如因而厚

京本南監本師南監本作都宋本作師無少字

之曹公從其言，即表權為討虜將軍，領會稽太守。曹公欲令紘輔權內附，出紘為會稽東部都尉。吳書曰：權初承統，春秋方富，太夫人以方外多難，深懷憂勞，數有優令辭謝，付屬以輔助之義。紘輒拜牋答謝，思惟補察。每有異事密計及章表書記，與四方交結，常令紘與張昭草創撰作。紘以破虜有破走黃祖之勳，討逆平定江外，建立大業，宜有紀頌以昭公義。既成呈權，權省讀悲感，曰：君真識孤家門閥閱也。乃遣紘之部。或以紘本受北任，嫌其志趣不止於此，權不以介意。初，琅邪趙昱為廣陵太守，察紘孝廉，昱後為笮融所殺，紘甚傷憤，而力不能討。昱門戶絕滅，及紘在東部，遣主簿至琅邪設祭，并求親戚為之後，以書屬琅邪相臧宣，宣以趙宗中五歲男奉昱祀，權聞而嘉之。及討江夏，以東部少事，命紘居守，遙領所職。孔融遺紘書曰：聞大軍西征，足下留鎮。不有居者，誰守社稷？深固折衝，亦大勳也。無乃李廣之氣，倉髮益怒，樂一當單于，以盡餘憤乎？南北並定，世將無事，孫叔投戈，絳灌俎豆，亦在今日。但用離析，無緣會面，為愁歎耳。道直途清，相見豈復難哉？權以紘有鎮守之勞，欲論功加賞，紘厚自挹損，不敢蒙寵，權不奪其志。每從容侍燕，微言密指，常有以規諷。江表傳曰：初，權於群臣多呼其字，惟呼張昭曰張公，紘曰東部，所以重二人也。後權以紘為長史，從征合肥。吳書曰：合肥城久不拔，紘進計曰：古之圍城，開其一面，以疑眾心。今圍之甚密，攻之又急，誠懼并命戮力。死戰之寇，固難卒拔，及救未至，可小寬之以觀其變。議者不同。會救騎至，數至圍下，馳騁挑戰。權率輕騎將往突敵，紘諫曰：夫兵者凶器，戰者危事也。今麾下恃盛壯之氣，忽彊暴之虜，三軍之眾莫不寒心。雖斬將搴旗，威震敵場，此乃偏將之任，非主將之宜也。願抑賁育之勇，懷霸王之計。權納紘言而止。既還，明年將復出軍，紘又諫曰：自古帝王受命之君，雖有皇靈佐於上，文德播於下，亦賴武功以昭其勳。然而貴於時動，乃後為威耳。今麾下值四百之厄，有扶危之功，宜且隱息師徒，廣開播殖，任賢使能，務崇寬惠，順天命以行誅，可不勞而定也。於是遂止不行。紘建計宜出都秣陵，權從之。江表傳曰：紘謂權曰：秣陵，楚武王所置，名為金陵。地勢岡阜連石頭，訪問故老，云昔秦始皇東巡會稽經此縣，望氣者云金陵地形有王者都邑之氣，故掘斷連岡，改名秣陵。今處所具存，地有其氣，天之所命，宜為都邑。權善其議，未能從也。後劉備之東，宿於秣陵，周觀地形，亦勸權都之。權曰：智者意同。遂都焉。獻帝春秋云：劉備至京，謂孫權曰：吳去此數百里，即有警急，赴救為難，將軍無意屯京乎？權曰：秣陵有小江百餘里，可以安大船，吾方理水軍，當移據之。備曰：蕪湖近濡須，亦佳也。權曰：吾欲圖徐州，宜近下也。臣松之以為秣陵之與蕪湖，道里所校無幾，於此形便，亦有何異？而云欲闚徐州，貪秣陵近下，非其理也。諸書皆云劉備勸都秣陵，而此獨云權自欲都之，又為虛錯。令還吳迎家，道病卒。臨困，授子靖留牋曰：自古有國有家者，咸欲修德政以比隆盛世，至於其治，多不馨香。非無忠臣賢佐，闇於治體也，由主不勝其情，弗能用耳。夫人情憚難而趨易，好同而惡異，與治道相反。傳曰：從善如登，從惡如崩，言善之難也。人君承奕世之基，據自然之勢，操

安溪先生云：可謂切中千古之膏盲也

叔孫公義門乙

美字从元本

異从南監本

闇疑當作諳北監本同

疑作暗

人疑作仁

八柄之威甘易同之（大宰職曰以八柄詔王馭群臣一曰爵以馭其貴二曰祿以馭其富三曰予以馭其幸四曰置以馭其行五曰生以馭其）

禍六曰奪以馭其貧七曰廢以馭其罪八曰誅以馭其過無假取於人而忠臣挾讒進之術吐逆耳之言（安溪先生云張公已睹權終身行業矣然古今名言不但施之一代也）

其不合也不亦宜乎雖則有獎巧辯緣間眩於小忠戀於恩愛賢愚雜錯長幼失序其所由來情亂之也故明君悟之求賢如飢渴受諫而不厭抑情損欲以義割恩上無偏謬之授下無希冀之望宜加三思舍垢藏疾以成仁覆之大時年六十卒權省書流涕（吳書曰紘見棚柵枕愛其文爲作賦陳琳在北見之以示人曰此柵疑作痛）

紘玄子尚（江表傳曰紘尚有俊才）孫晧時爲侍郎以言語辯捷見知擢爲侍中中書令晧使尚鼓琴尚對曰素不能勑使學之後宴言次說琴之精妙尚因道晉平公使師曠作清角曠言君德薄不足以聽之晧（元本作嘗多一南縣本）

意謂尚以斯喻已不悅後積他事下獄皆追以此爲詰（環氏濟紀曰晧嘗問詩云洪水彼）

就加誅初紘同郡秦松字文表陳端字子正並與紘見待於孫策（松丹徒人也丹徒縣中舟也又問鳥之大者惟鵬小者惟雀乎尚對曰大者有禿鶖小者有鷦鷯皓性忌賅已而尚談論每出其表積以致恨後問狐飲酒可方誰尚）

參與謀謨各早卒

嚴畯字曼才彭城人也少耽學善詩書三禮又好說文避亂江東（志林曰權又試畯騎上馬障鞍）

與諸葛瑾步騭齊名友善性質直純厚其於人物忠告善道志存補益張昭進之於孫權權以爲騎都尉從事中郎及橫江將軍魯肅卒權以畯代肅督兵萬人鎮據陸口衆人咸爲畯喜畯前後固辭樸素書生不閑軍事非才而據茲實讓權爲吳王及稱尊號畯嘗（晉書三字缺宋本乙）

爲新討使至蜀蜀相諸葛亮深善之不嘗淫賜皆放之親戚知故

家常不充廣陵劉頴與畯有舊頴精學家巷權聞徵之以疾不就其弟略爲零陵太守卒官頴往赴喪權知其詐病急驛收錄畯亦馳語頴使還謝權權怒廢畯而頴得免罪久之以畯爲尚書令後卒（吳書曰畯時年七十八二子凱爽凱官至升平少府）畯著孝經傳潮水論又與裴玄張承論管仲季路皆傳於世玄字彥黃下邳人也亦有學行官至太中大夫問子欽齊桓晉文夷惠四人優劣欽答所見與玄相反覆各有文理欽與太子登游處登稱其翰采

程秉字德樞汝南南頓人也建事鄭玄後避亂交州與劉熙考論大義遂博通五經士燮命爲長史據權聞其名儒以禮徵秉既到拜太子太傅黃武四年權爲太子登娉周瑜女秉守太常迎妃於吳權親幸秉船深見優禮既還秉從容進說登曰婚姻人倫之始王教之基是以聖王重之所以率先衆庶風化天下故詩美關雎以爲稱首願太子尊禮敎於閨房存周南之所詠則道化隆於上矣登聲作於下矣登笑曰將順其美匡救其惡誠所賴於傅君也病卒

官著周易摘尚書駁論語弼凡三萬餘言秉爲傳時率更令河南闞澤字德潤會稽山陰人也家世農夫至澤好學居貧無資常爲人傭書以供紙筆所寫既畢諷讀亦遍追思論講究覽群籍兼通歷數由是顯名察孝廉除錢唐長遷郴令孫權爲驃騎將軍辟補西曹掾及稱尊號以澤爲尚書嘉禾中爲中書令加侍中赤烏五年拜太子太傅領中書如故澤以經傳文多難得盡用乃斟酌諸家刊約禮文及諸注說以授二官爲制行出入及見賓儀又著乾象歷注以正時日每朝廷大議經典所疑輒詣訪之以儒學勤勞

（吳錄曰崇字子和治易春秋左氏傳兼善內術本姓李遭亂更姓令其業必有成也所交結如丞相步騭等咸親焉嚴畯薦崇行足以厲俗學足以爲師初見太子登以疾賜不拜東宮官僚皆從諮詢太子數訪以異聞年七十餘卒）

宋書歷注云吳中書令闞澤受劉洪乾象法于東萊徐岳字公河故豫氏用乾象歷至于吳

封都鄉侯性謙恭篤慎宮府小吏呼召對問皆爲抗禮人有非短
曰未嘗及容貌似不足者然所聞少窮權嘗問書傳篇賦何者爲
美澤欲諷喻以明治亂因對賈誼過秦論最善權覽讀焉初以呂
壹姦罪發聞有司窮治秦以大辟或以爲宜加焚裂用彰元惡權
以訪澤澤曰盛明之世不宜復有此刑權從之又諸官司有所患
疾欲增重科防以檢御臣下澤每曰宜依禮律其和而有正皆此
類也吳錄曰虞翻稱澤曰闕生矯飾蓋蜀之楊雄又曰闕子儒術德行亦今之仲舒也初魏文
帝卽位權嘗從容問群臣曰曹丕以盛年卽位恐孤不能及之諸卿以爲何如群臣未對
澤曰不及十年丕其沒矣大王勿憂也權曰何以知之澤曰以宇言之不十爲丕
此其數也文帝果七年而崩　臣松之計孫權年大文帝五歲其爲長幼也微矣六年冬卒
權痛惜感悼食不進者數日潯州里先輩丹陽唐固亦修身積學
稱爲儒者著國語公羊穀梁傳注講授常數十人權爲吳王拜固
議郎自陸遜張溫駱統等皆拜之黃武四年爲尚書僕射卒吳錄曰
正卒時年
七十餘矣

薛綜字敬文沛郡竹邑人也吳錄曰其先齊孟嘗君封於薛秦滅六國而失其祀子
孫分散漢祖定天下過齊求孟嘗後得其孫陵國二人
欲復其封陵國兄弟相推莫適受乃去之竹邑因家焉
氏薛自國至綜世與州郡爲著姓綜少明經善屬文有秀才
將
應孝廉除合浦交阯太守時交土
始開刺史呂岱率師討伐綜與俱行越海南征及到九眞事畢還
都守謁者僕射西使張奉於權前列尚書闞澤姓名以謝澤澤不
能答綜下行酒因勸酒曰蜀者何也有犬爲獨無犬爲蜀橫目苟
身虫入其腹臣松之見諸書本苟身或作句身以爲既云橫目則宜曰句身奉曰無口爲天有口爲吳君臨萬邦天子之都於是衆坐喜笑而奉
無以對其樞機敏捷皆此類也江表傳曰薛綜博聞辯論酬對如流與諸葛恪相對恪難言及吳蜀使聘問曰蜀字
云何恪曰有水者濁無水者蜀橫目苟身虫入其腹禍復問吳字云何恪曰無口者天有口者吳下臨滄海天子帝都與本傳不同呂岱從交州召出綜
懼繼岱者非其人上疏曰昔帝舜南巡卒於蒼梧秦置桂林南海
象郡然則四國之內屬也有自來矣趙佗起番禺懷服百越之君

此因求信陵淚事從而僞造東有之則馬遷亦載之傳後矣

按本傳爲至誅則此三至字疑應作乎文義乃協

此文當以退之送鄭權尚書序參觀

南監本故遂作遂改與作典

吳南監本作卑恐此下尚有脫文

書傳平字皆作不十

本

安溪云叙次粤中本末甚詳文辭更極優贍

楼自錫光任延至此尚未及三百年四字恐二字之訛

珠官之南是也漢武帝誅呂嘉開九郡設交阯刺史以鎮監之山川長遠習俗不齊言語同異重譯乃通民如禽獸長幼無別椎結徒跣貫頭左衽長吏之設雖有若無自斯以來頗徙中國罪人雜居其間稍使學書粗知言語使驛往來觀見禮化及後錫光爲交阯任延爲九眞太守乃教其耕犁使之冠履爲設媒官始知聘娶建立學校導之經義由此已降四百餘年頗有似類自臣昔客始至之時珠崖除州縣嫁娶皆須八月引戶人民集會之時男女自相可適乃爲夫妻父母不能止交阯糜泠九眞都龐二縣皆兄死弟妻其嫂世以此爲俗長吏恣聽不能禁制日南郡男女倮體不以爲羞由此言之可謂蠻夷有靦面目耳然而土廣人衆阻險毒害易以爲亂難使從治縣官羈縻示令威服田戶之租賦裁取供

廖从南監本

見元作其驛當作譯

奇物充備寶玩不必仰其賦入以益中國也然在九甸之外長吏之選類不精覈漢時法寬多自放恣故數反違法珠崖之廢起於長吏靚其好髮髡以爲髮及臣所見南海黃蓋爲日南太守下車以供設不豐撾殺主簿仍見驅逐九眞太守儋明爲妻父周京作主人并請大吏酒酣作樂功曹番歆起舞屬京京不肯起歆猶迫強萌忿杖歆亡於郡內歆弟苗帥衆攻府毒矢射萌萌至物故交阯太守士燮遣兵致討卒不能克又故刺史會稽朱符多以鄉人虞褒劉彥之徒分作長吏侵虐百姓強賦於民黃魚一枚收稻一斛百姓怨叛山賊並出攻州突郡符走入海流離喪亡次得南陽張津與荊州牧劉表爲隙兵弱敵强歲歲興軍諸將厭患去留自在津小檢攝威武不足爲所陵侮遂至殺沒後得零陵賴恭先輩仁謹不曉時事表又遣長沙吳巨爲蒼梧太守巨武夫輕悍不爲

廖从南監本

恭服所叛相怨恨逐出恭求步騭是時津故將夷廖錢博之徒尚多隨以次鉏治綱紀適定會仍召出吕岱既至有士民之變越軍南征平討之日改置長吏章明王綱威加萬里大小承風由此言之綏邊撫裔實有其人牧伯之任既宜清能荒流之表禍福尤甚今日交州雖名粗定尚有高涼宿賊其南海蒼梧鬱林珠官四郡界未綏依作寇盜專爲亡叛逋逃之藪若岱不復南新刺史宜得精密撿攝八郡方略智計能稍稍以漸能治高涼者假其威寵借之形勢責其成效庶幾可補復如但中人近守常法無奇數異術者則羣惡日滋久遠成害故國之安危在於所任不可不察也竊懼朝廷忽輕其選故敢竭愚情以廣聖思黃龍三年建昌侯虞薨鎮軍大將軍屯半州以綜爲長史外掌衆事內授書籍慮卒入守賊曹尚書遷尚書僕射時公孫淵降而復叛權盛怒欲自親征綜

上疏諫曰夫帝王者萬國之元首天下之所繫命也是以居則重門擊柝以戒不虞行則清道案節以養威嚴蓋所以存萬安之福鎮四海之心昔孔子疾時託乘桴浮海之語季由斯喜拒以無所取才漢元帝欲御樓船薛廣德請刎頸以血染車何則水火之險至危非帝王所宜涉也諺曰千金之子坐不垂堂況萬乘之尊乎今遼東戎貊小國無城池之固備禦之術器械鉄鈍犬羊無政往必禽克誠如明詔然其方土寒埆穀稼不殖民習鞍馬轉徙無常卒聞大軍之至自度不敵鳥驚獸駭長驅奔竄一人匹馬不可得見雖獲空地守之無益此不可一也加又洪流滉瀁有成山之難海行無常風波難免倏忽之間人船異勢雖有堯舜之德智無所施賁育之勇力不得設此二不可也加以鬱霧冥其上鹹水蒸其下善生流腫轉相洿染凡行海者稀無斯患此不可三也天生神聖

顯以符瑞當乘平喪亂康此民物嘉祥日集海內垂定逆虜凶虐滅亡在近中國一平遼東自隔四肆一朝之忿既非社稷之重計又開闢以來所未嘗有斯誠羣僚所以傾身側息食不甘味寢不安席者也惟陛下抑雷霆之威忍赫斯之怒遵乘橋之安遠履冰之險則臣子賴祉天下幸甚時羣臣多諫權遂不行正月乙未權勑綜祝祖不得用常文綜承詔卒造文義信辭粲爛權曰復爲兩頭使滿三也綜復再祝辭令皆新聚咸嘆善赤烏三年徙選曹尚書五年爲太子少傅領選職如故

左傳渾良夫紫衣狐裘杜預注紫衣君服

封非君而誰是時綜以名儒居師傅之位仍兼選舉甚爲優重六年春寢疾卒凡所著詩賦難論數萬言名曰私載又定五宗圖述二京解皆傳於世子翊官至威南將軍征交阯還道病死

漢晉春秋曰孫休時翊爲五官中郎將遣至蜀求馬及還休問蜀政得失對曰上闇而不知其過臣下容身以保祿求免罪入其朝不聞正言經其野民皆菜色臣聞燕雀處堂子母相樂自以爲安也突決棟焚而燕雀怡然不知禍之將及其是之謂乎

休卽位爲散騎中常侍數年以病去官孫皓初爲左執法遷選曹尚書及立太子又領少傅建衡三年皓追歎瑩父綜遺文且命瑩繼作瑩獻詩曰惟臣之先昔仕于漢奕世繇繇頗涉臺觀暨臣父綜遭時之難卯金失御邦家毀亂適茲樂土庶存子遺天啓其心東南是歸厥初流隸困于蠻垂大皇開基恩德遠施特蒙招命拯擢泥汙釋放巾褐受職剖符作守合浦在海之隅遷入京輦遂升機樞枯瘁更榮絕統復紀自微而顯非願之始亦惟寵遇心存足止重值文皇建號東宮乃作少傅光華益隆明明聖嗣至德謙崇禮遇兼加惟渥惟豐哀哀先臣念竭其忠洪恩未報爰世以終嗟弗克志存耦耕豈悟聖朝仁澤流盈追錄先臣愍其無成是濟是

安溪先生云文采無奈先人矣

涉疑作陟

拔被以殊榮翊忝千里受命南征旌旗備物金革揚聲及臣斯陋實闇實微既顯前軌人物之機復傳東宮繼世荷輝才不逮先是忝是違乾德博好文雅是貴追悼亡臣冀存遺類如何愚胤曾無髣髴瞻彼舊寵顧此頑虞孰能忍媿臣實與居夙夜反側克心自論父子兄弟累世蒙恩死惟結草生誓殺身雖則灰隕無報萬分是歲何定建議鑒聖豁以通江淮晧令瑩督萬人往遂以多盤石難施功罷還出爲武昌左部督後定被誅晧追聖豁事下瑩獄徙廣州右國史華覈上疏曰臣聞五帝三王皆立史官敘錄功美垂之無窮漢時司馬遷班固咸命世大才所撰精妙與六經俱傳大吳受命建國南土大皇帝末年命太史令丁孚郎中項峻始撰吳書孚峻俱非史才其所撰作不足紀錄至少帝時更差韋曜周昭薛瑩梁廣及臣五人訪求往事所共撰立備有本末昭廣先亡曜

華覈所言後人所難

郤令先薛道言皆不幸而有文

負恩蹈罪瑩出爲將復以過徙其書遂委滯迄今未撰奏臣愚淺才劣適可爲瑩等記注而已若使撰合必襲孚峻之跡懼墜大皇帝之元功損當世之盛美瑩游學既博文章尤妙同僚之中瑩爲冠首今者見吏雖多經學記述之才如瑩者少是以慺慺爲國惜之實欲使卒垂成之功編於前史之末奏上之後退填溝壑無所復恨晧遂召瑩還爲左國史項之選曹尚書同郡繆禕以執意不移爲羣小所疾左遷衡陽太守既拜又追以職事見詰責拜表陳謝因過詣瑩復爲人所白云禕不懼罪多將賓客會聚瑩許乃收禕下獄徙桂陽瑩還廣州未至召瑩還復職是時法政多謬舉措煩苛瑩每上便宜陳緩刑簡役以濟育百姓事或施行遷光祿勳天紀四年晉軍征晧晧奉書於司馬伷王渾王濬請降其文瑩所造也瑩既至洛陽特先見敘爲散騎常侍答問處當皆有條理

州公南監本

晉紀曰武帝從容問瑩曰孫皓之所以亡者何也瑩對曰歸命侯臣皓之君吳也昵近小人刑罰妄加大臣大將無所親信人人憂恐各不自保危亡之釁實由於此帝遂問吳士存亡者之賢愚瑩各以狀對太康三年卒著書八篇名曰新議王隱晉書曰瑩于兼字令長清素有器宇資望如故上國不似吳人歷位二宮丞相長史元帝鎮揚州尚書又爲太子小傅轉中書令二郡傳東宮

評曰張紘文理意正爲世令器孫策待之亞於張昭誠有以也嚴程闞生一時儒林也至畧辭榮濟實不亦長者乎薛綜學識規納爲吳良臣及瑩纂蹈允有先風然於暴酷之朝屢登顯列君子殆諸

周瑜魯肅呂蒙傳第九

周瑜字公瑾廬江舒人也從祖父景景子忠皆爲漢太尉謝承後漢書曰景字仲卿少以廉能見稱以明學察孝廉辟公府後爲濟陽周制史辭汝南陳落爲別駕頃之李膺尚親杜密沛國朱寓爲從事皆天下英俊之士也膺遷宅爲書令密寓爲書令遂登大位和世爲尚書令初景歷位牧守好善愛士每歲舉孝廉迎謁入止後堂與家人宴會如此者數四及贈送既備又選用其子弟常稱曰移風作俗於之間有先足司徒韓縯爲河內太守在公無私所舉一辭而已後亦不及其門戶曰我舉若可矣不令恩偏傷一家也常將論者或兩譏譏父異洛陽令瑜長壯有姿貌初孫堅興義兵討董卓徙家於舒堅子策與瑜同年相友善瑜從父尚爲丹陽太守瑜往省之會策將東渡到歷陽馳書報瑜瑜將兵迎策策大喜曰吾得卿諧也遂從攻橫江當利皆拔之乃渡擊秣陵破笮融薛禮轉下湖孰江乘進入曲阿劉繇奔走而策之衆已數萬矣因謂瑜曰吾以此衆取吳會平山越已足卿還鎮丹陽瑜還頃之袁術遣從弟

亂代尚為太守而瑜與尚俱還壽春術欲以瑜為將瑜觀術終無所成故求為居巢長欲假塗東歸術聽之遂自居巢還吳是歲建安三年也策親自迎瑜授建威中郎將即與兵二千人騎五十匹江表傳曰策又給瑜鼓吹為治館舍贈賜莫與為比策令曰周公瑾英儁異才與孤有總角之好骨肉之分如前在丹陽發眾及船糧以濟大事論德酬功此未足以報者也瑜時年二十四吳中皆呼為周郎以瑜恩信著於廬江出備牛渚後領春穀長頃之策欲取荊州以瑜為中護軍領江夏太守從攻皖拔之時得橋公兩女皆國色也策自納大橋瑜納小橋江表傳曰策從容戲瑜曰橋公二女雖流離得吾二人作壻亦足為歡復進尋陽破劉勳討江夏還定豫章廬陵留鎮巴丘臣松之案孫策于時始得豫章廬陵尚未能得定江夏瑜之所鎮應在今巴丘縣也與後所平巴丘處不同五年策薨權統事瑜將兵赴喪遂留吳以中護軍與長史張昭共掌眾事江表傳曰曹公新破袁紹兵威日盛建安七年下書責權質任子權召群臣會議張昭秦松等猶豫不能決權意不欲遣質乃獨將瑜詣母前定議瑜曰昔楚國初封於荊山之側不滿百里之地繼嗣賢能廣土開境立基於郢遂據荊揚至於南海傳業延祚九百餘年今將軍承父兄餘資兼六郡之眾兵精糧多將士用命鑄山為銅煮海為鹽境內富饒人不思亂泛舟舉帆朝發夕到士風勁勇所向無敵有何偪迫而欲送質質一入不得不與曹氏相首尾與相首尾則命召不得不往便見制於人也極不過一侯印僕從十餘人車數乘馬數匹豈與南面稱孤同哉不如勿遣徐觀其變若曹氏能率義以正天下將軍事之未晚若圖為暴亂兵猶火也不戢將自焚將軍韜勇抗威以待天命何送質之有權母曰公瑾議是也公瑾與伯符同年小一月耳我視之如子也汝其兄事之遂不送質十一年督孫瑜等討麻保二屯梟其渠帥囚俘萬餘口還備官亭江夏太守黃祖遣將鄧龍將兵數千人入柴桑瑜追討擊生虜龍送吳十三年春權討江夏瑜為前部大督其年九月曹公入荊州劉琮舉眾降曹公得其水軍船步兵數十萬將士聞之皆恐懼權延見羣下問以計策議者咸曰曹公豺虎也然託名漢相挾天子以征四方動以朝廷為辭今日拒之事更不順且將軍大勢可以拒操者長江也今操得荊州奄有其地劉表治水軍蒙衝鬬艦乃以千數操悉浮以沿江兼有步兵水陸俱下此為長江之險已與我共之矣而勢力眾寡又不可論愚謂大計不如迎之瑜曰不然操雖託名漢相其實漢賊也將軍以神武雄才兼仗父兄之烈割據江東地方數

安溪云議論英偉又云先主使子父事孔明吳母使子兄事公瑾安得不令子孫蒙業而安乎

安溪先生云二語卓然所謂名其為賊敵乃可服

義門改卒宋本訛平

宋本無懼字

千里兵精足用英雄樂業尚當橫行天下爲漢家除殘去穢況操
自送死而可迎之邪請爲將軍籌之今使北土已安操無內憂能
專意南討江表雖有周瑜程普之徒皆當繫馬檻車以徇於市
將軍誠能命猛將統勁兵守險要以待其來不與爭鋒絕其糧
道坐而制之此亦一奇也若將軍勢不兩立不早從計禍今至
矣

安溪先生云奇謀策無餘策与諸葛公見孫將軍語大同小異二所謂智謀之士所見略同

又云英傑卓然宜終濟大業也

此則多取諸葛

權猶豫未決以問魯肅肅還船迎權於陸口遙見肅單行獨來
權已了意謂肅當有密計而肅上馬相與俱前到坐定肅舉巵
勸權因說曰今操新得袁紹兵衆甚盛然其勢不可復加矣將
軍所以能與操爭衡者以有江東之地長江險阻與中國共之
操雖得漢朝名以義取之今又挾天子而託命焉將軍誠能內
量事勢外度彊弱舉江東之衆與中國抗衡分庭而治何爲不
帝乎今將軍迎操以安之則將軍何所安乎願將軍熟計之
權曰孤不忍爲此言今諸將吏以下皆以操來當迎之惟子敬
勸耳此皆誤將軍將軍今欲何所安歸肅曰肅等迎操所以安
耳如將軍迎之當何所歸肅雖下才猶可以處閭里之間以交
遊士林之中將軍自度能復何所堪乎肅等與操勢不兩存將
軍宜早圖之肅請爲將軍籌之今使北土已安操無內憂能專
意南討江表雖有周瑜程普之徒皆當繫馬檻車以徇於市將
軍誠能命猛將統勁兵守險要以待其來不與爭鋒絕其糧道
坐而制之此亦一奇也若將軍勢不兩立不早從計禍今至矣
權曰孤不忍爲此言今當擊甚與孤合此天以君授孤也江表傳曰權拔刀斫前奏案曰諸將吏敢復有言當迎操者與此案同及會罷之後魯肅請見口諸人徒見操書言水步八十萬實下船已有八十萬人不復料其虛實便開此議甚無謂也今以實校之彼所有中國人不過十五六萬耳且已久疲新破之卒御猶豫之衆雖多甚未足畏得精兵五萬自足制之願將軍勿慮權懷猶豫大以疲病之卒御猶豫之衆雖多甚未足畏得精兵五萬自足制之願將軍勿慮權公瑾程子布魯子敬並舉州與操此天以將軍與孤也又曰五萬人船備戰具但步騎耳水陸俱下當復倍道晝夜會合已疲之卒不滿萬人遠來新附心未盡服聞數千人破走亦自驚擾此不足憂也今以實校之彼所有中國人不過十五六萬耳且已久疲新破之卒御猶豫之衆雖多甚未足畏得精兵五萬自足制之願將軍勿慮權懷猶豫大以疲病之卒御猶豫之衆雖多甚未足畏得精兵五萬自足制之願將軍勿慮權公瑾程子布魯子敬並舉州與操此天以將軍與孤也又曰五萬人船備戰具但步騎耳水陸俱下當復倍道晝夜會合已疲之卒不滿萬人遠來新附心未盡服聞數千人破走亦自驚擾此不足憂也

前發孤當續發人衆多載資糧爲卿後援卿能辦之者誠決邪遲不如意便還就孤孤當與孟德決之臣松之以爲建計拒曹公實始魯肅于時周瑜使鄱陽肅勸權呼瑜瑜使鄱陽還但與肅閣同故能共成大勳本傳直云權延見群下問以計策瑜擺撥衆人之議獨言抗拒之計了不云肅先有謀始爲擺肅之善也時劉備爲曹公所破欲
引南渡江與魯肅遇於當陽遂共圖計因進住夏口遣諸葛亮詣
權權遂遣瑜及程普等與備并力逆曹公遇於赤壁時曹公軍衆
已有疾病初一交戰公軍敗退引次江北瑜等在南岸瑜部將黃
蓋曰今寇衆我寡難與持久然觀操軍方連船艦首尾相接可燒
而走也乃取蒙衝鬬艦數十艘實以薪草膏油灌其中裹以帷幕
上建牙旗先書報曹公欺以欲降江表傳載蓋書曰蓋受孫氏厚恩常爲將帥見遇不薄然顧天下事有大數用江東六郡山越之人以當中國百萬之衆衆寡不敵海內所共見也東方將吏無有愚智皆知其不可惟周瑜魯肅偏懷淺戇意未解耳今日歸命是其實計瑜所督領自易摧破交鋒之日蓋爲前部當因事變化效命在近曹公特見行人密問之口勑曰但恐汝詐耳蓋若信實當授爵賞超於前後也又豫備走舸各繫大船後因引次俱前曹公軍吏士皆延頸觀望指言蓋降蓋放諸船同時發火時風盛猛悉延燒岸上營落頃之煙炎漲天人馬燒溺死者甚衆軍

遂敗退還保南郡江表傳曰至戰日蓋先取輕利艦十舫載燥荻枯柴積其中灌以魚膏
君赤幔還之建旌旗龍幡於艦上時東南風急因以十艦最著前中江舉
帆蓋舉火白諸校使架兵齊聲大叫曰降焉操軍人皆出營立觀去北軍二里餘同時舉火火烈
風猛往船如箭飛燄絕爛燒盡北船延及岸邊營柴瑜等率輕銳尋繼其後雷鼓大進北軍大壞
退走備與瑜等復共追曹公諂曹仁等守江陵城徑自北歸瑜與程
普又進南郡與仁相對各隔大江兵未交鋒吳錄曰備謂瑜云仁守江陵城
將千人隨船卿分二千人追我相為從夏水中糧多足為疾害使張益德
入巿仁後仁聞吾入必走瑜以二千人益之瑜即遣甘寧前據夷陵仁分兵騎別
攻圍寧寧告急於瑜瑜用呂蒙計頗凌統以守其後身與蒙上救
寧寧圍既解乃渡屯北岸克期大戰瑜親跨馬櫟陣會流矢中右
脅瘡甚便還後仁聞瑜臥未起勒兵就陳瑜乃自興案行軍營激
揚吏士仁由是遂退權拜瑜偏將軍領南郡太守以下儁漢昌劉
陽州陵為奉邑屯據江陵劉備以左將軍領荊州牧治公安備詣
京見權瑜上疏曰劉備以梟雄之姿而有關羽張飛熊虎之將必
非久屈為人用者愚謂大計宜徙備置吳盛為築宮室多其美女
玩好以娛其耳目分此二人各置一方使如瑜者得挾與攻戰大
事可定也今猥割土地以資業之聚此三人俱在疆埸恐蛟龍得
雲雨終非池中物也權以曹公在北方當廣擊英雄又恐備難卒
制故不納是時劉璋為益州牧外有張魯寇侵瑜乃詣京見權曰
今曹操新折衂方憂在腹心未能與將軍連兵相事也乞與奮威
俱進取蜀得蜀而并張魯因留奮威固守其地劝與馬超結援瑜
還與將軍據襄陽以蹙操北方可圖也權許之瑜還江陵為行裝
而道於巴丘病卒臣松之案瑜欲取蜀還江陵治嚴所卒之處
應在今之巴陵與前所鎮巴丘同處異也時年三十六權素
服舉哀感動左右喪當還吳又迎之蕪湖衆事實度一為供給後
著令曰故將軍周瑜程普其有人客皆不得問初瑜見友於策太
妃又使權以兄奉之是時權位為將軍諸將賓客為禮尚簡而瑜
獨先盡敬便執臣節性度恢廓大率為得人惟與程普不睦江表傳
曰普頗

以年長數陵侮瑜折節容下終不與校普後自敬服而親重之乃告人曰與周公瑾交若飲醇醪不覺自醉瑜年少有美才謂可游說動也乃密下揚州遣九江蔣幹往見瑜幹有儀容以才辯見稱偏步江淮之間莫與爲對乃布衣葛巾自託私行詣瑜瑜出迎之幹謂瑜曰子瑜卿今者交遊可謂協矣處巨江湖託身於人可謂親密有重於周公瑾者乎可以語矣瑜曰大丈夫處世遇知己之主委以腹心言計從辭策不旋時功業可建是以竭誠盡忠以報其主君今來欲說以邪計虧敗大事何以能入幹見瑜意氣如此乃還謂諸人曰以子瑜之才辯固難動之以辭說非但不益乃更爲所笑也

安溪先生云不敢言定計破曹事蓋權晚節任數多猜故歸美于上而匿公瑾耶昉孫盛所云海待桓王之意云為善測權心若但此自是權短盛賢其夫之為辭昔昉

幹不悟

安溪先生云玄德亦深得諸人之術可畏也

名瑜與蔣幹同郡又相善幹還稱瑜雅量高致非言辭所間中州之士亦以此多之劉備之自京還也瑜與張昭等先往候之時曹公新破袁紹威震天下瑜與昭等謀曰將軍以神武雄略總御俊傑跨有江東兵精糧多將士用命宜可以橫行中原掃除穢逆上爲國家除殘賊下爲百姓去禍害功業成矣漢室可興將軍可以長享福祚流芳後世名垂無窮矣昭等大喜退而論之以爲不然昭曰袁本初據河北之衆兵強將猛謀夫智士軍於外內相親田豐以正諫而斃許攸以貪慢而誅此二人者皆智計之士而不容於其主今將軍迎天子於洛陽以從民望動無不順以義征伐誰敢不從將軍欲以區區江東抗衡上國竊爲將軍危之瑜曰漢室陵遲海內傾覆主辱臣死今將軍以討逆之名興義兵誅暴亂以扶社稷此五伯之事也昭等所言乖背道義深爲將軍不取瑜雖不才願奉教命以從事耳曹公聞瑜年少有美才謂可游說動也乃密下揚州遣九江蔣幹往見瑜幹有儀容以才辯見稱偏步江淮之間莫與爲對乃布衣葛巾自託私行詣瑜瑜出迎之幹謂瑜曰子瑜卿今者交遊可謂協矣處巨江湖託身於人可謂親密有重於周公瑾者乎可以語矣瑜曰大丈夫處世遇知己之主委以腹心言計從辭策不旋時功業可建是以竭誠盡忠以報其主君今來欲說以邪計虧敗大事何以能入幹見瑜意氣如此乃還謂諸人曰以子瑜之才辯固難動之以辭說非但不益乃更爲所笑也

南監本作別隔宋本同

幹不悟

安溪先生云玄德亦深得諸人之術可畏也

雖三爵之後其有闕誤瑜必知之必顧故時人謠曰曲有誤周郎顧瑜兩男一女女配太子登男循尚公主拜騎都尉有瑜風早卒循弟胤初拜興業都尉妻以宗女授兵千人屯公安黃龍元年封都鄉侯後以罪徙廬陵郡赤烏二年諸葛瑾步騭連名上疏曰故將軍周瑜子胤昔蒙粉飾受封爲將不能養之以福思立功故至縱情欲招速罪辟臣竊以瑜昔見寵任入作心膂出爲爪牙銜命出征身當矢石盡節用命視死如歸故能摧曹操於烏林走曹仁於郢都揚國威德華夏是震蠢爾蠻荊莫不賓服雖周之方叔漢之信布誠無以尚也夫折衝扞難之臣自古帝王莫不貴重故漢高帝封爵之誓曰使黃河如帶太山如礪國以永存爰及苗裔申以丹書重以盟詛藏于宗廟傳于無窮欲使功臣之後世世相踵非徒子孫乃闕苗裔報德明功勤勤懇懇如此之至欲以勸戒後人用命之臣死而無悔也況於瑜身沒而未久而其子胤降爲匹夫益可悼傷竊惟陛下欽明稽古隆於興繼爲胤歸訴乞句餘罪還兵復爵使失旦之雞復得一鳴抱罪之臣展其後效權答曰腹心舊勳與孤協事公瑾有之誠所不忘昔胤年少初無功勞橫授精兵爵以侯將蓋念公瑾以及於胤也而胤恃此酗淫自恣

義門本之

其有宋本無有字

前後告喻曾無悛改孤於公瑾義猶二君樂亂成就豈有已哉追
亂罪惡未宜便還且欲苦之使自知耳今二君勤勤援引漢高河
山之誓孤用悵然雖德非其疇欲庶幾事亦如爾故未順旨以
公瑾之子而二君在中間苟使能改亦何患乎瑾隲表比上朱然
及全琮亦俱陳乞權乃許之會亂病死瑜兄子峻亦以瑜元功爲
偏將軍領吏士千人峻卒全琮表峻子護爲將權曰昔走曹操拓
有荊州皆是公瑾常不忘之初聞峻亡仍欲用護聞護性行危險
用之適爲禍故便止之孤念公瑾豈有已乎

魯肅字子敬臨淮東城人也生而失父與祖母居家富於財性好
施與爾時天下已亂肅不治家事大散財貨標賣田地以賑窮弊
結士爲務甚得鄉邑歡心周瑜爲居巢長將數百人故過候肅并
求資糧肅家有兩困米各三千斛肅乃指一困與周瑜瑜益知其
奇也遂相親結定僑札之分表術聞其名就署東城長肅見術
綱紀不足與立事乃攜老弱將輕俠少年百餘人南到居巢就
瑜之東渡因與同行

吳書曰肅體貌魁奇少有壯節好爲奇計天下將亂乃學擊劒騎射招聚少年給其衣食往來南山中射獵陰相部勒講武習兵父老咸曰魯氏世衰乃生此狂兒後雄傑並起中州擾亂肅乃命其屬曰中國失綱寇賊橫暴淮泗間非遺種之地吾聞江東沃野萬里民富兵強可以避亂宜早相過俱至樂土以觀時變乎其屬皆從命乃使細弱在前強壯在後男女三百餘人行州追騎至肅等徐行勒兵持滿謂之曰卿等丈夫當解大數今日天下兵亂有功弗賞不追無罰何爲相偪乎又自植盾引弓射之矢皆洞貫騎既嘉肅言且度不能制乃相率還肅渡江往見策策亦雅奇之

魯肅友善遺肅書曰方今天下豪傑並起吾子姿才尤宜今日急還
迎老母無事滯於東城近鄭寶者今在巢湖擁衆萬餘處地肥饒
廬江間人多依就之況吾徒乎觀其形勢又可博集時不可失足
下速之肅答然其計葬畢還曲阿欲北行會瑜已徙肅母到吳肅
具以狀語瑜時孫策已薨權尚住吳瑜謂肅曰昔馬援答光武云
當今之世非但君擇臣臣亦擇君今主人親賢貴士納奇錄異且

安溪先生云果可驗孝且存此公則亦曹操之心也

安溪先生云大計与瑜相似此時何緣使知為鼎足乎寧後傳益之詞耳

又云人懷此心固知荀文若猶賢者也

吾聞先哲祕論承運代劉氏者必興于東南推步事勢當其歷數終搆帝基以協天符是烈士攀龍附鳳馳騖之秋吾方達此足下不須以子揚之言介意也肅從其言瑜因薦肅才宜佐時當廣求其比以成功業不可令去也權即見肅與語甚悅之衆賓罷退肅亦辭出乃獨引肅還合榻對飲因密議曰今漢室傾危四方雲擾孤承父兄餘業思有桓文之功君既惠顧何以佐之肅對曰昔高帝區區欲尊事義帝而不獲者以項羽爲害也今之曹操猶昔項羽將軍何由得爲桓文乎肅竊料之漢室不可復興曹操不可卒除爲將軍計惟有鼎足江東以觀天下之釁規模如此亦自無嫌何者北方誠多務也因其多務勦除黃祖進伐劉表竟長江所極據而有之然後建號帝王以圖天下此高帝之業也權曰今盡力一方冀以輔漢耳此言非所及也張昭非肅謙下不足頗訾毀之

又云權此時窺覬之心已動

又云肅始本計欲与劉氏協規此處頗異公瑾耳

云云年少麤疎未可用權不以介意益貴重之賜肅母衣服幃帳居寇雜物富擬其舊劉表死肅進說曰夫荊楚與國鄰接水流順北外帶江漢內阻山陵有金城之固沃野萬里士民殷富若據而有之此帝王之資也今表新亡二子素不輯睦軍中諸將各有彼此加劉備天下梟雄與操有隙寄寓於表表惡其能而不能用也若備與彼協心上下齊同則宜撫安與結盟好如有離違宜別圖之以濟大事肅請得奉命弔表二子并慰勞其軍中用事者及說備使撫表衆同心一意共治曹操備必喜而從命如其克諧天下可定也今不速往恐爲操所先權即遣肅行到夏口聞曹公已向荊州晨夜兼道比至南郡而表子琮已降曹公備惶遽奔走欲南渡江肅徑迎之到當陽長阪與備會宣騰權旨及陳江東強固勸備與權併力備甚歡悅時諸葛亮與備相隨肅謂亮曰我子瑜友

也卽共定交備遂到夏口遣亮使權肅亦反命臣松之案劉備與權併力共拒中國皆肅之本謀又語諸葛亮曰我子瑜友也卽亮已亟聞肅言矣而猶書亮傳云亮以連橫之略說權權乃大喜如似此計始出於亮若二國史官各記所聞競欲稱揚本國容美各取其功今此二書同出一人而斜互若此非載述之體也會權得曹公欲東之問與諸將議皆勸權迎之而肅獨不言權起更衣肅追於宇下權知其意執肅手曰卿欲何言肅對曰向察衆人之議專欲誤將軍不足與圖大事今肅可迎操耳如將軍不可也何以言之今肅迎操操當以肅還付鄉黨品其名位猶不失下曹從事乘犢車從吏卒交游士林累官故不失州郡也將軍迎操欲安所歸願早定大計莫用衆人之議也權歎息曰此諸人持議甚失孤望今卿廓開大計正與孤同此天以卿賜我也魏書及九州春秋曰曹公征荊州孫權大懼魯肅欲勸權拒曹公乃激說權曰彼曹公者實嚴敵也新并袁紹兵馬甚精乘戰勝之威伐喪亂之國克可必也不如遣兵助之且送將軍家詣鄴不然將爲人所制耳權意色憮然大怒欲斬肅肅固曰今事已急卽有他圖何不遣兵助劉備而欲斬我乎權然之卽遣周瑜助備觀變無容改復激說勸迎曹公也又是時勸迎者衆而云獨欲斬肅非其論也時周瑜受使至鄱陽肅勸追召瑜還遂任瑜以行事以肅爲贊軍校尉助畫方略曹公破走肅卽先還權大請諸將迎肅肅將入閤拜權起禮之因謂曰子敬孤持鞍下馬相迎足以顯卿未肅趨進曰未也衆人聞之無不愕然就坐徐學鞭言曰願至尊威德加乎四海總括九州克成帝業更以安車軟輪徵肅肅始當顯耳權撫掌歡笑後備詣京見權求都督荊州惟肅勸權借之共拒曹公漢晉春秋曰呂範勸備備曰不可將軍雖神武命世然曹公威力實重初臨荊州恩信未洽宜以借備備使撫安之多操之敵而自爲樹黨計之上也權卽從之曹公聞權以土地業備方作書落筆於地周瑜病困上疏曰當今天下方有事役是瑜乃心夙夜所憂願至尊先慮未然然後康樂今旣與曹操爲敵劉備近在公安邊境密邇百姓未附宜得良將以鎮撫之魯肅智略足任乞以代瑜瑜隕踣之日所懷盡矣江表傳載初瑜疾困與權牋曰瑜以凡才昔受討逆殊特之遇委以腹心遂荷榮任統御兵馬志執鞭弭自效戎行規定巴蜀次取襄陽憑賴威靈謂若在握至以不謹道遇暴疾昨自醫療日加無損人生有死脩短命矣誠不足惜但恨微志未展不復奉教命耳方今曹公在北疆場未靜劉備寄寓有似養虎天下之事未知終始此朝士旰食之秋至尊垂慮之日也魯肅

安溪云周瑜在則可如無瑜者權必不能獨當操無玄德即無吳耳子敬之策未為左也

忠烈臨事不苟可以代瑜人之將死其言也善儻或可採瑜死不朽矣案此傳與本傳所載意旨雖同其辭乖異耳卽拜肅奮武校尉代瑜領兵瑜士衆四千餘人奉邑四縣皆屬焉令程普領南郡太守肅初住江陵後下屯陸口威恩大行衆增萬餘人拜漢昌太守偏將軍十九年從權破皖城轉橫江將軍先是益州牧劉璋綱維頹弛周瑜甘寧並勸權取蜀權以咨備備內欲自規乃僞報曰備與璋託爲宗室冀憑英靈以匡漢朝今璋得罪左右備獨竦懼非所敢聞加寬貸若不獲請備當放髮歸於山林後備西圖璋留關羽守權曰猾虜乃敢挾詐及羽與蕭鄰界數生狐疑疆埸紛錯蕭常以歡好撫之備旣定益州權求長沙零桂備不承旨權遣呂蒙率衆進取備聞自還公安遣羽爭三郡蕭住益陽與羽相拒蕭邀羽相見各駐兵馬百步上但諸將軍單刀俱會蕭因責數羽曰國家區區本以土地借卿卿家者卿家軍敗遠來無以爲資故也今已得益州旣無奉還之意但求三郡又不從命語未究竟坐有一人曰夫土地者惟德所在耳何常之有蕭厲聲呵之辭色甚切羽操刀起謂曰此自國家事是人何知使之去吳書曰蕭欲與羽會語諸將疑恐有變議不可往蕭曰今日之事宜相開譬劉備負國是非未決羽亦何敢重欲干命乃超就羽羽曰鳥林之役左將軍身在行間寢不脫介冑力破魏衆得徒勞無一塊壤而足下來欲收地邪蕭曰不然始與豫州觀於長阪豫州之衆不當一設計窮慮極志勢摧弱圖欲遠竄望不及此主上哀豫州之身無有處所不愛土地士人之力使有所庇蟣以濟其患今已藉手於西州矣又欲翦并荊州之土斯蓋凡夫所不忍行而豫州所不爲也整領人物之主宇宙鼎立之勢不能自安以義輔時而負信義於天下竊爲足下不取也羽曰羽當還南郡蕭復分長沙零桂以北屬備羽引軍還屯公安備以孫夫人妹妻羽羽以備爲左將軍假節領荊州牧

本傳曰遜會吳書曰趣就徵異

既交分不苟而結好孫氏專力治操惟子敬克諧故也

州既無奉還之意但求三郡又不從命語未究竟坐有一人曰夫土地者惟德所在耳何常之有蕭厲聲呵之辭色甚切羽操刀起謂曰此自國家事是人何知使之去吳書曰蕭欲與羽會語諸將疑恐有變議不可往蕭曰今日之事宜相開譬劉備負國是非未決羽亦何敢重欲干命乃超就羽羽曰鳥林之役左將軍身在行間寢不脫介冑力破魏衆得徒勞無一塊壤而足下來欲收地邪蕭曰不然始與豫州觀於長阪豫州之衆不當一設計窮慮極志勢摧弱圖欲遠竄望不及此主上哀豫州之身無有處所不愛土地士人之力使有所庇蟣以濟其患今已藉手於西州矣又欲翦并荊州之土斯蓋凡夫所不忍行而豫州所不爲也整領人物之主宇宙鼎立之勢不能自安以義輔時而負信義於天下竊爲足下不取也羽曰羽當還南郡蕭復分長沙零桂以北屬備羽引軍還屯公安備以孫夫人妹妻羽羽以備爲左將軍假節領荊州牧

湘水爲界於是罷軍肅年四十六建安二十二年卒權爲舉哀又臨其葬諸葛亮亦爲發哀吳書曰肅爲人方嚴寡於玩飾內外簡儉不務俗好治軍整頓禁令必行雖在軍陣手不釋書又善談論能屬文辭思度弘遠有過人之明周瑜之後肅爲之冠權稱尊號臨壇顧謂公卿曰昔曾子敬嘗道此可有方幹鳳皇三年卒子睦襲爵領兵馬

中爲昭武將軍都亭侯武昌督建衡中假節遷夏口督所在嚴整

呂蒙字子明汝南富陂人也少南渡依姊夫鄧當當爲孫策將數討山越蒙年十五六竊隨當擊賊當顧見大驚呵叱不能禁止歸以告蒙母母恚欲罰之蒙曰貧賤難可居脫誤有功富貴可致且不探虎穴安得虎子母哀而舍之時當職吏以蒙年小輕之曰彼豎子何能爲此欲以肉餧虎耳他日與蒙會又蚩辱之蒙大怒引刀殺吏出走逃邑子鄭長家出因校尉袁雄自首承間爲言策召見奇之引置左右數歲鄧當死張昭薦蒙代當拜別部司馬權統事料諸小將兵少而用薄者欲并合之蒙陰賂貴爲兵作絳衣行勝及簡日陳列赫然兵人練習權見之大悅增其兵從討丹陽所向有功拜平北都尉領廣德長從征黃祖祖令都督陳就逆以水軍出戰蒙勒前鋒親梟就首將士乘勝進攻其城祖聞就死委城走兵追禽之權曰事之克出陳就先獲也以蒙爲橫野中郎將賜

錢千萬是歲又與周瑜程普等西破曹公於烏林圍曹仁於南郡益州將襲肅舉軍來附瑜表以肅兵益蒙蒙盛稱肅有膽用且慕化遠來於義宜益不宜奪也權善其言還肅兵瑜使甘寧前據夷陵曹仁分衆攻寧寧困急使使請救諸將以兵少不足分蒙謂諸將曰留凌公績蒙與君行解圍釋急勢亦不久蒙保公績能十日守也又說瑜分遣三百人柴斷險道賊走可得其馬瑜從之軍到夷陵即日交戰所殺過半敵夜遁去行遇柴道騎皆舍馬步走兵追蹙擊獲馬三百匹方船載還於是將士形勢自倍乃渡江立屯與相攻擊曹仁退走遂據南郡撫定荊州還拜偏將軍領尋陽令魯肅代周瑜當之陸口過蒙攻下肅意尚輕蒙或說肅曰呂將軍功名日顯不可以故意待也君宜顧之遂往詣蒙酒酣蒙問肅曰君受重任與關羽爲鄰將何計略以備不虞肅造次應曰臨時施

此舉微其爲萬人計矣

安溪先生云某定于頃

三史似指戰國策史記漢書
安溪先生云漢末風流如此故人物多可觀

宜蒙曰今東西雖爲一家而關羽實熊虎也計安可不豫定因爲肅畫五策肅於是越席就之拊其背曰呂子明吾不知卿才略所及乃至於此也遂拜蒙母結友而別江表傳曰初權謂蒙及蔣欽曰卿今並當涂掌事宜學問以自開益蒙曰在軍中常苦多務恐不容復讀書權曰孤豈欲卿治經爲博士邪但當令涉獵見往事耳卿言多務孰若孤孤少時歷讀詩書禮記左傳國語惟不讀易至統事以來省三史諸家兵書自以爲大有所益如卿二人意性朗悟學必得之寧當不爲乎宜急讀孫子六韜左傳國語及三史孔子言終日不食終夜不寢以思無益不如學也光武當兵馬之務手不釋卷孟德亦自謂老而好學卿何獨不自勉勵耶蒙乃始就學篤志不倦其所覽見舊儒不勝後魯肅上代周瑜過蒙言議常欲受屈蕭規曹隨英雄所見略同非復吳下阿蒙蒙曰士別三日即更刮目相待大兄今論何一悉欖侯乎兄今代公瑾既難爲繼且與魯肅對當有所禦以卿待之密爲籌陳三策蕭敬受之祕而梗亮有雄氣然性頗自負好陵人今與爲對不宣權常歎曰人長而進益如吕蒙將欽蓋不可及也富貴榮顯更能折節好學琥悅書傳輒時尚義所行可述並作國士不亦休乎

徐顧屯次比近三將死子弟幼弱權悉以兵并蒙蒙固辭陳啓顧等皆勤勞國事子弟雖小不可廢也書三上權乃聽蒙於是又爲擇師使輔導之其操心率如此魏使廬江謝奇爲蘄春典農屯皖田鄉數爲邊寇蒙使人誘之不從則伺隙襲擊奇遂縮退其部伍孫子才宋豪等皆攜負老弱詣蒙降後從權拒曹公於濡須數進奇計又勸權夾水口立塢所以備御甚精吳錄曰權欲作塢諸將皆曰上岸擊賊洗足入船何用塢爲呂蒙曰兵有利鈍戰無百勝如有邂逅敵步騎蹙人不暇及水其得入船乎權曰善遂作之曹公不能下而退曹公遣朱光爲廬江太守屯皖大開稻田又令間人招誘鄱陽賊帥使作內應蒙曰皖田肥美若一收孰彼衆必增如是數歲操態見矣宜早除之乃具陳其狀於是權親征皖引見諸將問以計策吳書曰諸將皆勸作上山及土山必歷月乃成城備既修外救必至不可圖也且乘雨水以入若留經月水必向盡還道艱難蒙竊危之今觀此城不能甚固攻不移時可拔及水以歸全勝之道也權從之蒙乃薦甘寧爲升城督督攻在前蒙以精銳繼之侵晨進攻蒙手執枹鼓士卒皆騰踊自升食時破之既而張遼至夾石聞城已拔乃退權嘉其功即拜廬江太守所得人馬皆分與之別賜尋陽屯田六百戶官屬三十人蒙還尋陽未期而廬陵賊起諸將討擊不能禽權曰鷙鳥累百不如一鶚復令蒙討之蒙至誅其首惡餘

皆釋放復爲平民是時劉備令關羽鎮守專有荊土權命蒙西取長沙零桂三郡蒙移書二郡望風歸服惟零陵太守郝普城守不降而備自蜀親至公安遣羽爭三郡權時住陸口使魯肅萬人屯益陽拒羽而飛書召蒙使舍零陵急還助肅初蒙既定長沙當之零陵過鄙載南陽鄧玄之玄之者郝普之舊也欲令誘普及被書當還蒙祕之夜召諸將授以方略晨當攻城顧謂玄之曰郝子太聞世間有忠義事亦欲爲之而不知時也左將軍在漢中爲夏侯淵所圍關羽在南郡今至尊自臨之近者破樊本屯救鄴逆爲孫規所破此皆目前之事君所親見也彼方首尾倒懸救死不給豈有餘力復營此哉今吾士卒精銳人思致命至尊遣兵相繼於道今子以旦夕之命待不可望之救猶牛蹄中魚鱉賴江漢其不可恃亦明矣若子太必能一士卒之心保孤城之守尚能稽延旦夕以待所歸者可也今吾計力度慮而以攻此曾不移日而城必破城破之後身死何益於事而令百歲老母戴白受誅豈不痛哉度此家不得外問謂援可恃故至於此耳君可見之爲陳禍福玄之見普具宣蒙意普懼而聽之玄之先出報蒙普尋後當至蒙豫勑四將各選百人普出便入守城門須臾普出蒙迎執其手與俱下船語畢出書示之因拊手大笑普見書知備在公安而羽在益陽憮恨入地蒙留孫河委以後事即日引軍赴益陽劉備請盟權乃歸普等割湘水以零陵還之以尋陽陽新爲蒙奉邑師還遂征合肥既徹兵爲張遼等所襲蒙與凌統以死扞衛後曹公又大出濡須權以蒙爲督據前所立塢置强弩萬張於其上以拒曹公曹公前鋒屯未就蒙攻破之曹公引退拜蒙左護軍虎威將軍魯肅卒蒙西屯陸口肅軍人馬萬餘盡以屬蒙又拜漢昌太守食下雋

張氏自武烈為長沙太守討平區星任用良吏又越境尋討桂零諸賊以全異国三郡懷之故移書即下雖以昭烈之得公心不如其素服從於孫氏也孝明小數豈得貪天功哉

劉陽漢昌州陵與關羽分土接境知羽驍雄有并兼心且居國上流其勢難久初魯肅等以爲曹公尚存禍難始搆宜相輔協與之同仇不可失也蒙乃密陳計策曰今征虜守南郡潘璋住白帝蔣欽將游兵萬人循江上下應敵所在蒙爲國家前據襄陽如此何憂於操何賴於羽且羽君臣矜其詐力所在反覆不可以腹心待也今羽所以未便東向者以至尊聖明蒙等尚存也今不於强壯時圖之一旦僵仆欲復陳力其可得邪權深納其策又聊復與論取徐州意蒙對曰今操遠在河北新破諸袁撫集幽冀未暇東顧徐土守兵聞不足言往自可克然地勢陸通驍騎所騁至尊今日得徐州操後旬必來爭雖以七八萬人守之猶當懷憂不如取羽全據長江形勢益張權尤以此言爲當及蒙代肅初至陸口外倍修恩厚與羽結好後羽討樊留兵將備公安南郡蒙上疏曰羽討樊而多留備兵必恐蒙圖其後故也蒙常有病乞分士衆還建業以治疾爲名羽聞之必撤備兵盡赴襄陽大軍浮江晝夜馳其空虛則南郡可下而羽可禽也遂稱病篤權乃露檄召蒙還陸與圖計羽果信之稍撤兵以赴樊魏使于禁救樊羽盡禽禁等人馬數萬託以糧乏擅取湘關米權聞之遂行先遣蒙在前蒙至尋陽盡伏其精兵艫艫中使白衣搖櫓作商賈人服晝夜兼行至羽所置江邊屯候盡收縛之是故羽不聞知遂到南郡士仁糜芳皆降吳書曰將軍士仁在公安拒守蒙令虞翻說之翻至城門謂守者曰吾欲與汝將軍語仁不肯相見乃爲書曰明者防禍於未萌智者圖患於將來知得知失可與爲人知存知亡足別吉凶大州之行斤候不及施烽火不及舉此非天命必有內應將軍不先見時時至又不應之獨守縈帶之城而不降死戰則毀宗滅祀爲天下譏笑呂宋先威欲徑到南郡斷絕陸道生路一塞案其地形將軍爲在筦舌上耳奔走不得免降則失義竊爲將軍不安幸熟思焉仁得書流涕而降翻謂蒙曰此議兵也當將仁行酋兵備城遂將仁至南郡南郡太守糜芳城守蒙以仁示之遂降吳錄曰初南郡城中失火頗焚燒軍器羽以責芳芳內畏懼權聞而誘之芳潛相和及蒙攻之乃以牛酒出降蒙入據城盡得羽及將士家屬皆撫慰約令軍中不得干歷人家有所求取蒙麾下士是汝南人

安溪先生云人之識見意計不同如此若專爲吳劃策猶猶謀者則蒙爲忠矣規取荊州蒙本謀然此傳之語多不可信前據襄陽或耶制之後復向襄樊若白帝在蜀潘章何緣使可往住乎又此時蒙始還四十二未敢便公云不得遠

建安十二年魯肅沒于十年之後而此方云新破諸袁撫集幽冀不華錯守即蒙陳此計在代書之先書

在河北矣甚矣作史之難也

觀仲翔之辱芳則吳書爲不審矣

取民家一笠以覆官鎧官鎧雖公蒙猶以爲犯軍令不可以鄉里故而廢法遂垂涕斬之於是軍中震慄道不拾遺蒙旦暮使親近存恤者老問所不足疾病者給醫藥飢寒者賜衣糧羽府藏財寶皆封閉以待權至羽還在道路數使人與蒙相聞蒙輒厚遇其使周游城中家家致問或手書示信羽人還私相參訊咸知家門無恙見待過於平時故羽吏士無鬬心會權壽至羽自知孤窮乃走麥城西至漳鄉衆皆委羽而降權使朱然潘璋斷其徑路卽女子俱獲荊州遂定以蒙爲南郡太守封孱陵侯

安溪先生云失策在此

安溪先生云緣此遂令仲謀稱臣子桓責庾徵朝幾幾全狼狽向非先主君臣大義已定難復展意和親若則白帝之戍不撤東西之好不備權之折而入親不久全盡家宰徵之

榮云殆失荊安可以成敗論事而謂魯子敬榮真短于蒙乎○權真有勾踐之風雖晚謬多猜于時欲不爲盡死得乎

食則喜顧左右言笑不然則咄嗟夜不能寐病中瘳爲下赦令群臣畢賀後更增篤權自臨視命道士於星辰下爲之請命年四十二遂卒於內殿時權哀痛甚爲之降損蒙未死時所得金寶諸賜盡付府藏敕主者命絕之日皆上還喪事務約權聞之益以悲感蒙少不修書傳每陳大要惜日爲戒疏常以部曲事爲江夏太守顧邵卒權問所用蒙因薦遺守察遺所白蒙無恨意及豫章太守奉職佳吏權笑曰君欲爲祁奚耶於是用之甘寧麤暴好殺既嘗失蒙意又時違權令權怒之蒙輒陳請天下未定闕將如寧難得宜容忍之權遂厚寧不得其用蒙子霸襲爵與守冢三百家復田五十頃霸卒兄琮襲侯琮卒弟睦嗣孫權與陸遜論周瑜魯肅及蒙曰公瑾雄烈膽略兼人遂破孤德開拓荊州邈焉難繼君今繼之公瑾昔要子敬來東致達於孤孤與宴語便及大略帝王之業

此一快也後孟德因獲劉琮之勢張言方率數十萬衆水步俱下孤普請諸將咨問所宜無適先對至子布文表俱言宜遣使修檄迎之子敬即駁言不可勸孤急呼公瑾付任以衆逆而擊之此二快也且其決計簒意出張蘇遠矣後雖勸吾借玄德地是其一短不足以損其二長也周公不求備於一人故孤忘其短而貴其長常以比方鄧禹也又子明少時孤謂不辭劇易果敢有膽而已及身長大學問開益籌略奇至可以次於公瑾但言議英發不及之耳圖取關羽勝於子敬子敬答孤書云帝王之起皆有驅除羽不足忌此子敬內不能辨外爲大言耳孤亦恕之不苟責也然其作軍屯營不失令行禁止部界無廢負路無拾遺其法亦美也評曰曹公乘漢相之資挾天子而歸羣英新盪荊城仗威東下于時議者莫不疑貳周瑜魯肅建獨斷之明出衆人之表實奇才也

安溪先生云此策亦未為短蓋荊州新附其勢宜然若兩雄相爭北敵之利

子敬作軍幾于孔明之法二人故足相友

諷普細務而興禽關並論者甚衆聚取南郡亦諷郡亦諷兵也

呂蒙勇而有謀斷識軍計謫郝普禽關羽最其妙者初雖輕果妄殺終於克已有國士之量豈徒武將而已乎孫權之論優劣允當故載錄焉

周公瑾年止三十六魯子敬四十六呂子明四十二使子敬十年不死吳盟尚固襄樊舉而漢室復興矣此孔明所以嗟哀也

下宋本六訛夏

程普韓蔣周陳董甘凌徐潘丁傳第十

程普字德謀右北平土垠人也初為州吏有容儀善於應對從孫堅征伐討黃巾於宛城野戰身被創夷堅薨復隨孫策在淮南從渡江拔牛渚屯蕪湖與劉繇到神亭策與繇戰而策馬相逐繇將張英于糜等輒下林陵上山射策策與騎五十四進破烏程石木波門陵傅嚴餘杭許昭等復還丹陽都尉治故鄣復還吳郡都尉治錢唐後徙丹陽都尉治石城領宣城涇安吳陵陽春穀諸賊皆破之策嘗攻祖郎於夏口祖郎走入山普以一騎共敵捍策驅馬疾呼以矛突賊賊披策因遂出從拜盪寇中郎將領零陵太守從討劉勳於尋陽進攻黃祖於沙羨還鎮石城策薨與張昭等共輔孫權遂周旋三郡平討不服又從征江夏還過豫章別討

（疑當作匹宋本正匹）

樂安樂安平定代太史慈備海昏與周瑜爲左右督破曹公於烏
林又進攻南郡走曹仁拜裨將軍領江夏太守治沙羨食四縣先
出諸將普最年長時人皆呼稱公性好施與喜士大夫周瑜卒代
領南郡太守權分荊州與劉備普復還領江夏遷盪寇將軍卒
曰普殺叛者數百人皆使投火卽日痲癘死者十六七權聞而哀
之賜錢千萬普不自同於凡庸常以自新餘閑學書講兵事初爲郡吏察孝廉
舉茂才除西陵丞西陵北走軍市并蓋別部司馬堅壘嚴備及權攻柵甲冑
加身刀楯在前上城者十人輒斬之遂拔西陵轉守石城縣更
折節敬禦蓋乃署兩掾分主諸曹教曰今長不德徒以武功爲官
才以文吏爲理今寇賊未平有軍旅之務一以文書委付兩掾當
檢攝諸曹糾摘諮誤兩掾所署事入諮曲者有姦欺終不加以鞭
杖宜各盡心無爲衆先初皆怖懼夜燕職久之吏以蓋不視文
書漸容人事蓋亦嫌刻懈怠時有所省各得兩掾不奉法數事乃
悉請諸掾吏賜酒食因自事詰問兩掾辭加皆叩頭謝罪蓋曰前
已相勑終不以鞭杖相加并相欺也遂殺之縣中震慄後轉春穀
長尋陽令凡守九縣所在平定遷丹陽都尉抑強扶弱山越懷附
蓋姿貌嚴毅善於養衆每所征討士卒爭爲先建安中隨周瑜
拒曹公於赤壁建策火攻語在瑜傳吳書曰蓋自强以下諸本皆當爲一段此公拜武鋒中郎將武陵蠻夷反亂攻守城
邑乃以蓋領太守時郡兵才五百人自以不敵因開城門賊半入
乃擊之斬首數百餘皆奔走盡歸邑落誅討魁帥附從者赦之自
春訖夏寇亂盡平諸幽邃巴醴由是悅服蓋又平討加偏將軍
封都鄉侯君長皆改操易節奉禮
請見郡境遂清後長沙益陽縣爲山賊所攻蓋又平討加偏將軍

張程皆呼公

風俗通義曰黃子廉每飲馬輒投錢于水然則公覆之祖自潁川徙零陵也

我輩彼亂以練習暫爲合乃可如此用奇

病卒于官蓋當官決斷事無壅滯國人思之（吳書曰父圖書蓋所以四時祠祭）及權踐祚追論其功賜子柄爵關內侯

韓當字義公遼西令支人也（令音郎定反支音巨氏反）以便弓馬有膂力幸於孫堅從征伐周旋數犯危難陷敵會虜爲別部司馬（吳書曰當勤善有功以常不加終於堅世爲別部司馬）及孫策東渡從討三郡遷先登校尉授兵二千騎五十匹從征劉勳破黃祖還討鄱陽領樂安長山越畏服後以中郎將與周瑜等拒破曹公又與呂蒙襲取南郡遷偏將軍領永昌太守宜都之役與陸遜朱然等共攻蜀軍於涿鄉大破之徙威烈將軍封都亭侯曹眞攻南郡當保東南在外爲帥厲將士同心固守又敬望督司奉遵法令權善之遣黃武二年封石城侯遷昭武將軍領冠軍太守後又加都督之號將敢死及解煩兵萬人討丹陽賊破之會病卒子綜襲侯領兵其年權征石陽以綜有憂使守武昌西

綜淫亂不軌權雖以父故不問綜內懷懼（吳書曰綜欲叛恐左右不從內諷旅大患後因詐言被詔以部曲爲寇盜見討讓云將吏以下當並收治又言恐罪自及左右因曰惟當去耳遂共圖計以當葬父盡呼親戚姑姊悉以嫁將吏所幸婢妾皆賜與朝近殺牛飲酒歃血與共盟誓）載父喪將母家屬部曲男女數千人奔魏魏以爲將軍封廣陽侯數犯邊境殺害人民權嘗切齒東與之役綜爲前鋒軍敗身死諸葛恪斬送其首以白權廟

蔣欽字公奕九江壽春人也孫策之襲袁術欽隨從給事及策東渡拜別部司馬授兵與策周旋平定三郡又從定豫章調授葛陽尉歷三縣長討平盜賊遷西部都尉會稽治賊呂合秦狼等爲亂欽將兵討擊遂禽合狼五縣平定徙討越中郎將以經拘昭陽爲奉邑賀齊討黟賊欽督萬兵與齊并力黟賊平定從征合肥魏將張遼襲權於津北欽力戰有功遷盪寇將軍領濡須督後召還都拜津右護軍典領辭訟權嘗入其堂內母疎帳縹被事妾布裙權

（吳書曰父圖書蓋所以四時祠祭）
（宋本無子字）
（令音郎定反支音巨氏反）
（不加終於堅世爲別部司馬）
（分疑作介）
（治疑作治東治之賊）
（縣疑作係音或就字之義）
（自及元板自已）
（黜字從義門改）

歎其在貴守約即勑御府爲母作錦被改易帷帳妻妾衣服悉皆
錦繡初欽屯宣城嘗討豫章賊蕪湖令徐盛收欽屯吏表斬之權
以欽在遠不許盛由是自嫌於欽每稱其善盛既服德者美焉江表
傳曰權謂欽曰盛前白卿卿今卑盛欲慕卿爽邪欽對曰臣聞公舉不挾私怨盛忠而勤
強有膽略器用好萬人督也今大事未定臣當助國求才豈敢挾私報以蔽賢乎權嘉之權討
關羽欽督水軍入沔還道病卒權素服舉哀以蕪湖民二百戶田
二百頃給欽妻子子壹封宣城侯領兵拒劉備有功還赴南郡與
魏交戰臨陣卒壹無子弟休領兵後有罪失業
周泰字幼平九江下蔡人也與將欽隨孫策爲左右服事恭敬數
戰有功策入會稽署別部司馬授兵權愛其爲人請以自給策討
六縣山賊權住宣城使士自衛不能千人意尚忽略不治園落而
山賊數千人卒至權始得上馬而賊鋒刃已交於左右或斫中馬
鞍衆莫能自定惟泰奮擊救身衛權膽氣倍人左右由泰並能就
戰賊既解散身被十二創良久乃蘇是日無泰權幾危殆策深德
之補春穀長後從攻皖及討江夏還過豫章復補宜春長所在皆
食其征賦從討黃祖有功後與周瑜程普俱曹公於赤壁攻曹仁
於南郡荊州平定將兵屯於當陽公出濡須泰復赴擊曹公退留督
濡須拜平虜將軍時朱然徐盛等皆在所部並不伏也權特爲案
行至濡須因會諸將大爲酣樂權自行酒到泰前命泰解衣權
手自指其創痕問以所起泰輒記昔戰鬬處以對畢使復服歡讌
極夜其明日遣使者授以御蓋江表傳曰權把其臂周流游交連宇之曰幼平卿
爲孤兄弟戰如熊虎不惜軀命被創數十膚如刻畫孤亦何心不待卿以骨肉之恩委卿以兵馬之
重乎卿吳之功臣孤當與卿同榮辱等休戚威
千意快爲之勿以寒門自退也即勑以巳常所用御幨青絲蓋賜之坐罷住駕使奉以兵馬道從
出鳴鼓角
作鼓吹
於是盛等乃伏後權破關羽欲進圖蜀拜泰漢中太守奮
威將軍封陵陽侯黃武中卒子邵以騎都尉領兵曹仁出濡須戰

或疑作幼

用竹南監本

有功又從攻破曹休進位裨將軍黃龍二年卒弟承領兵襲侯
陳武字子烈廬江松滋人孫策在壽春武往脩謁時年十八長七
尺七寸因從渡江征討有功拜別部司馬策破劉勳多得廬江人
民料以精銳乃以武爲督所向無前及權統事轉督五校仁厚好施
鄉里遠方客多依託之尤爲權所親愛數至其家累有功勞進位
偏將軍建安二十年從擊合肥奮命戰死權哀之自臨其葬（江表傳曰權命
有逃叛而脩撫循得意不失一人權奇之拜爲校尉建安末追錄
功臣後封脩都亭侯爲解煩督黃龍元年卒弟表字文奧武庶子
也少知名與諸葛恪顧譚張休等並侍東宮皆共親友尚書暨艷
亦與表善後豔遇罪時人咸自營護信厚言淳表獨不然士以此
重之徙太子中庶子拜裨正都尉兄脩亡後表母不肯事脩母表
謂其母曰兄不幸早亡表統家事當奉嫡母母若能爲表屈情承
順嫡母者是至願也若母不能直當出別居耳表於大義公正如
此由是二母感悟雍穆表以父死敵場求用爲將領兵五百人表
欲得戰士之力傾意接待士皆愛附樂爲用命時有盜官物者疑
無難士施明明素壯悍收考極毒惟死無辭廷尉以聞權以表能
得健兒之心詔以明付表使自以意求其情實表便破械沐浴易
其衣服厚設酒食歡以誘之明乃首服具列支黨表以狀聞權奇
之欲全其名特爲赦明誅戮其黨遷表爲無難右部督封都亭侯
以繼舊爵表皆陳讓乞以傳脩子延權不許嘉禾三年諸葛恪領
丹陽太守討平山越以表領新安都尉與恪參勢初表所受賜復
入得二百家在會稽新安縣表簡視其人皆堪好兵乃上疏陳讓

乞以還官充足精銳詔曰先將軍有功於國國家以此報之卿何得辭焉表乃稱曰今除國賊報父之仇以人爲本空枉此勁銳以爲僮僕非表志也皆輒料取以充部伍所在以聞權甚嘉之下郡縣料正戶羸民以補其處表在官三年廣開降納得兵萬餘人事捷當出會鄱陽民吳遽等爲亂攻沒城郭屬縣搖動表便越界赴討遽以破敗遂降陸遜拜表偏將軍進封都鄉侯北屯章阮年三十四卒家財盡於養士死之日妻子露立太子登爲起屋宅子赦年十七拜別部司馬授兵四百人赦卒脩子延復爲司馬代赦延弟永將軍封侯始施明感表自變行爲善遂成健將致位將軍

董襲字元代會稽餘姚人長八尺武力過人（謝承漢書稱襲志節慷慨武毅英烈孫堅入郡襲迎於高遷亭策見而偉之到曙門下賊曹時山陰宿昵黃龍羅周勃聚黨數千人策自出討襲身斬羅勃首還拜別部司馬授兵數千遷揚武都尉從策攻皖又討鄱陽賊彭虎等策薨權年少初統事太妃憂之引見張昭及襲等問江東可保不襲對曰江東地勢有山川之固而討逆明府恩德在民討虜承基大小用命張昭秉衆事襲等爲爪牙此地利人和之時也爲無所憂衆皆壯其言鄱陽賊彭虎等衆數萬人襲與凌統步隆潘璋駱統各別分討襲所向輒破虎等望見旌旗便散走旬日盡平拜威越校尉遷偏將軍建安十三年權討黃祖祖橫兩蒙衝挾守沔口以艸閒大維繫石爲矴上有千人以矛交射飛矢雨下軍不得前襲與凌統俱爲前部各將敢死百人被兩鎧乘大舸船突入蒙衝裏襲身以刀斷兩維蒙衝乃橫流大兵遂進祖便開門走兵追斬之明日大會權舉觴屬襲曰今日之會斷維之功也曹公出濡須口夜卒暴風五樓船傾覆左

使字从御覽
佳从南監本

右散走舸乞使襲出襲怒曰受將軍任在此備賊何等委去也敢復言此者斬於是莫敢干其夜船敗襲死權改服臨殯供給甚厚

甘寧字興霸巴郡臨江人也吳書曰寧本南陽人其先客於巴郡寧為吏舉計掾補蜀郡丞頃之棄官歸家少有氣力好游俠招合輕薄少年為之渠帥羣聚相隨挾持弓弩負毦帶鈴民聞鈴聲即知是寧吳書曰寧輕俠殺人藏舍亡命聞於郡中其出入步則陳車騎水則連輕舟侍從被文繡所如光道路住止常以繒錦維舟去或割棄以示奢也人與相逢及屬城長吏接待隆厚者乃與交歡不爾即放所將奪其資貨於長吏界中有所賊害作其發負至二十餘年止不攻劫頗讀諸子乃往依劉表因居南陽不見進用後轉託黃祖祖又以凡人畜之吳書曰寧將僮客八百人就劉表表儒人不習軍事時諸英豪各各起兵寧觀表事勢終必無成恐一朝土崩并受其禍欲東入吳黃祖在夏口軍不得過乃留依祖三年祖不禮之權討祖祖軍敗奔走追兵急寧以善射將兵在後射殺校尉凌操祖既得免軍罷還營待寧如初祖都督蘇飛數薦寧祖不用令人化誘其客客稍亡寧欲去恐不獲免獨憂悶不知所出飛知其意乃要寧為之置酒謂曰吾薦子者數矣主不能用日月逾邁人生幾何宜自遠圖庶遇知己寧良久乃曰雖有其志未知所由飛曰吾欲白子為邾長於是去就孰與臨阪轉丸乎寧曰幸甚飛白祖聽寧之縣招懷亡客并義從者得數百人於是歸吳周瑜呂蒙皆共薦達孫權

宋本按

主字从宋本

安溪規橅殊非將家子

加異同於舊臣寧陳計曰今漢祚日微曹操彌憍終為篡盜南荊之地山陵形便江川流通誠是國之西勢也寧已觀劉表慮既不遠兒子又劣非能承業傳基者也至尊當早規之不可後操圖之之計宜先取黃祖祖今年老昏耄已甚財穀並乏左右欺弄務於貨利侵求吏士吏士心怨舟船戰具頓廢不修怠於耕農軍無法伍至尊今往其破可必一破祖軍鼓行而西西據楚關大勢彌廣即可漸規巴蜀權深納之張昭時在坐難曰吳下業業若軍果行恐必致亂寧謂昭曰國家以蕭何之任付君君居守而憂亂奚以希慕古人乎權舉酒屬寧曰興霸今年行討如此酒矣決以付卿卿但當勉建方略令必克祖則卿之功何嫌張長史之言乎權遂西果禽祖盡獲其士眾遂授寧兵屯當口吳書曰初權破祖先作兩函欲以盛祖及蘇飛首飛令人告急於寧寧曰飛若不言吾豈忘之權為諸將置酒寧下席叩頭血涕交流為權言飛疇昔舊恩寧不值飛固已損骸於溝壑不得致命於麾下今飛罪當夷戮特從將軍乞其首領權感其

安溪云寧雖粗猛而英發若此

雲南監本作言語曰今爲君致之若走吳呂寧曰飛免分裂之禍受吏士生之恩遂之尚必不走豈當圖之哉若爾寧頭當爲代入祖權滿叔之後隨周瑜拒破曹公於江陵進取夷陵往即得其城因入守之時手下有數百兵并所新得僮滿千人曹仁乃令五六千人圍寧寧受攻累日敵設高樓雨射城中士衆皆懼惟寧談笑自若遣使報瑜瑜用呂蒙計帥諸將解圍後隨魯肅鎮益陽拒關羽羽號有三萬人自擇選銳士五千人埊縣上流十餘里淺瀨云欲夜涉渡肅與諸將議寧時有三百兵乃曰可復以五百人益吾吾往對之保羽聞吾欵唾不敢涉水涉水即爲吾禽肅便選千兵益寧寧乃夜往羽聞之住不渡而結裝欲遂呂蒙後從攻皖爲升城督寧手嘉寧功拜西陵太守領陽新下雉兩縣持練身緣城爲吏士先卒破獲朱光計功呂蒙爲最寧次之拜折衝將軍後曹公出濡須寧爲前部督受勑出斫敵前營權特賜米

甘寧可為特將
替萬兵臨敵場
吳人未盡其用

三國五十五

寧衆散寧以料賜手下百餘人食食畢寧先以銀盌酌酒自飲行盌乃酌與其都督都督伏不肯時持寧引白刺置膝上呵謂之曰卿見知於至尊孰與甘寧甘寧尚不惜死卿何以獨惜死乎都督見寧色厲即起拜持酒通酌自飲

敵驚動遂退寧益貴重增兵至千人

為前都督嘗密勑寧使夜入魏軍寧乃選手下十人軌得數十級北軍驚駭鼓譟欲火知是寧已還入營作歌吹仍高聲曰興霸還矣魏人謂寧已老子不聊以觀卿膽耳即賜絹千匹寧分與將士權曰子明有張遼孤有甘寧足相敵也停住月餘北軍佛退寧雖麤猛好殺然開爽有計略輕財敬士能厚養健兒健兒亦樂爲用命建安二十年從攻合肥會疫疾軍旅皆已引出唯車下虎士千餘人并呂蒙蔣欽凌統及寧從權逍遥津北張遼覘望知之即將步騎奄至寧引弓射敵與統等死戰寧厲聲問鼓吹何以不作壯氣毅然權尤嘉之

吳書曰凌統怨寧殺其父操寧常備統不與相見權亦命統不得讐之嘗於呂蒙舍會酒酣統乃以刀舞寧起曰寧能雙戟舞蒙曰寧雖能未若蒙之巧也因操刀持楯以身分之後權知統意因令寧將兵遂徙屯於

楯元板

安溪先生云何意我非能知蒙毋心救善者愧也

州寧廚下兒曾有過走投呂蒙蒙恐寧殺之故不即還後寧齎禮
謝蒙母臨當與升堂乃出廚下兒還寧寧於蒙不殺斯須還船縛
置桑樹自挽弓射殺之畢敕船人更增艄纜解衣臥船中蒙大怒
擊鼓會兵欲就船攻寧寧聞之故臥不起蒙母徒跣出諫蒙曰至
尊待汝如骨肉屬汝以人事何有以私怒而欲攻殺甘寧寧死之
日縱至尊不問汝是爲臣下非法蒙素至孝聞母言即豁然意釋
自至寧船笑呼之曰與霸老母待卿食急上寧涕泣歔欷曰負卿
與蒙俱還見母歡宴竟日寧卒權痛惜之子瓌以罪徙會稽無幾
死

凌統字公績吳郡餘杭人也父操輕俠有膽氣孫策初興每從征
伐常冠軍履鋒守永平長平治山越有猾敏手遷破賊校尉及權
統軍從討江夏入夏口先登破其前鋒輕舟獨進中流矢死統年

十五左右多稱述者權亦以操死國事拜統別部司馬行破賊都
尉使攝父兵後從擊山賊權破保屯先還餘麻屯萬人統與督將
甘寧等當攻圍之克日當攻先期統與督陳勇會飲酒勤勇任氣
因督祭酒陵轢一坐舉罰不以其道統疾其侮慢直折不爲用勤
怒詈統及其父操統流涕不答衆因罷出勤乘酒凶悖又於道路
辱統統不忍引刀斫勤數日乃死及當攻屯統曰生死無以謝罪
乃率厲士卒身當矢石所攻一面應時披壞諸將乘勝遂大破之
還自拘於軍正權壯其果毅使得以功贖罪後權復征江夏統爲
前鋒與所厚健兒數十人共乘一船常去大兵數十里行入右江
斬黃祖將張碩盡復船人還以白權引軍兼道水陸並集時呂蒙
敗其水軍而統先搏其城於是大獲權以統爲武烈都尉與周瑜
等拒破曹公於烏林遂攻曹仁遷爲校尉雖在軍旅親賢接士輕

財重義有國士之風又從破皖拜溫宠中郎將領沛相與呂蒙等西取三郡反自益陽從往合肥爲右部督時權徹軍前部已發魏將張遼等奄至津北權使追還前兵兵去已遠勢不相及統率親近三百人陷圍扶衛出敵已毀橋橋之屬者兩版權不及馬驅馳統復還戰左右盡死身亦被創所殺數人度權已免乃還橋敗路絕統被甲潛行權既御船見之驚喜統痛親近無反者悲不自勝權引袂拭之謂曰公績亡者已矣苟俾卿在何患無人（吳書曰統創甚權遂賴得卓氏良藥故得不死）拜偏將軍倍給本兵時有薦同郡盛暹於權者以爲梗槩大節有過於統權曰且令如統足矣後召暹夜至時統已臥聞之攝衣出門執其手以入其愛善不害如此統以山中人尚多壯悍可以威恩誘也權令東占且討之命勑屬城凡統所求皆先給後聞統素愛士士亦慕焉得精兵萬餘人過本縣步入寺門見長吏懷二版恭敬盡禮親舊故人恩意隆事畢當出會病卒時年四十九權聞之拊牀起坐不能自已數日減膳言及流涕使張承爲作銘誄二子烈封牟各數歲權養於宮愛待與諸子同賓客進見呼示之曰此吾虎子也及八九歲令葛光教之讀書十日一令騎馬追錄統功封烈亭侯還其兵後烈有罪免封復襲爵領兵（孫盛曰觀孫權之養士也卻心揚恩以求其死力況周泰之夷痏陳武之妾請呂蒙之命肯慶統之孤甲曲若此之篤也是故雖令德無聞仁澤內著而能屈彊制異僭擬年歲者抑有由也然霸王之道則於人者遠者定汉先王建德義之基恢信順之宇制經略之紀則貴賤之序易簡而天下之理得矣語曰雖小道必有可觀者其斯之謂乎）

徐盛字文嚮琅邪莒人也遭亂客居吳以勇氣聞孫權統事以爲別部司馬授兵五百人守柴桑長拒擊黃祖祖子射嘗率數千人下攻盛盛時吏士不滿二百與相拒轂出戰大破之射遂絕迹不復爲寇權以爲校尉撫納湖令復討臨成

南阿山賊有功徙中郎將督校兵曹公出濡須從權禦之魏嘗大出橫江盛與諸將俱赴討時乘霧冒敵敵披退走有所傷殺風止便還權大壯之及權爲魏稱藩魏使邢貞拜權爲吳王權出都亭侯貞有驕色張昭既怒而盛忿憤顧謂同列曰盛等不能奮身出命爲國家并許洛吞巴蜀而令吾君與貞盟不亦辱乎因涕泣橫流貞聞之謂其旅曰江東將相如此非久下人者也後遷建武將軍封都亭侯領廬江太守賜臨城縣爲奉邑劉備次西陵盛攻取諸屯所向有功曹休出洞口盛與呂範全琮渡江拒守遭大風船人多喪盛收餘兵與休夾江休使兵將就船攻盛盛以少禦多敵不能克各引軍退遷安東將軍封無湖侯後魏文帝大出有渡江之志盛建計從建業築圍作薄落圍上設假樓江中浮船諸將以爲無益盛不聽固立之文帝到廣陵望圍愕然彌漫數百里而江水盛長便引軍退諸將乃伏（干寶晉紀所云疑城已注孫權傳魏氏春秋云文帝歎曰魏雖有武騎千羣無所用也）黃武中卒子楷襲爵領兵

潘璋字文珪東郡發干人也孫權爲陽羨長始往隨權性博蕩嗜酒居貧好賒酤債家至門求言後豪富相還權奇愛之因使召璋得百餘人遂以爲將討山賊有功署別部司馬後爲吳大市刺姦盜賊斷絕由是知名遷豫章西安長劉表在荊州民數被寇自璋在事寇不入境比縣建昌起爲賊亂轉領建昌加武猛校尉討治惡民旬月盡平召合遺散得八百人將還建業合肥之役張遼奄至諸將不備陳武鬬死宋謙徐盛皆披走璋身次在後便馳進橫馬斬謙盛兵走者二人兵皆還戰權甚壯之拜偏將軍遂領百校屯半州權征關羽璋與朱然斷羽走道到臨沮住夾石璋部下司

孝宗本作鄉侯已封亭侯更封鄉侯斷絕自如

馬馬忠禽羽并羽子平都督趙累等權即分宜都至秭歸二縣爲固陵郡拜璋爲太守振威將軍封漾陽侯甘寧卒又并其軍劉備出夷陵璋與陸遜并力拒之璋部下斬備護軍馮習等所殺傷甚衆拜平北將軍襄陽太守魏將夏侯尚等圍南郡分前部三萬人作浮橋渡百里洲上諸葛瑾楊粲並會兵赴救未知所出而魏兵日渡不絕璋曰魏勢始盛江水又淺未可與戰便將所領到魏上流五十里伐葦數百萬束縛作大筏欲順流放火燒敗浮橋作筏適畢伺水長當下尚便引退璋下備陸口權稱尊號拜右將軍璋爲人麤猛禁令肅然好立功夫所領兵馬不過數千而其所在常如萬人征伐止頓便立軍市伍軍所無皆仰取足然性奢泰末年彌甚服物僭擬吏兵富者或殺取其財物數不奉法監司舉奏權惜其功而輒原不問嘉禾三年卒子平以無行徙會稽璋妻居室

璋之無行甚矣何必子

夫字疑

業賜田宅復客五十家

丁奉字承淵廬江安豐人也少以驍勇爲小將屬甘寧陸遜潘璋等數隨征伐戰鬬常冠軍每斬將搴旗身被創夷稍遷偏將軍孫亮即位爲冠軍將軍封都亭侯魏遣諸葛誕胡遵等攻東興諸葛恪率軍拒之諸將皆曰敵聞太傅自來上岸必遁走奉獨曰不然彼動其境內懲許洛兵大舉而來必有成規豈虛還哉無恃敵之不至恃吾有以勝之及恪上馬與將軍唐咨吕據留贊等俱從山西上奉曰今諸軍行遲若敵據便地則難與爭鋒矣乃辟諸軍使下道帥麾下三千人徑進時北風奉舉帆二日至遂據徐塘天寒雪敵諸將置酒高會奉見其前部兵少相謂曰取封侯爵賞正在今日乃使兵解鎧著冑持短兵敵人從而笑焉不爲設備奉縱兵斫之大破敵前屯會據等至魏軍遂潰遷滅寇將軍進封都亭

亭當作鄉奉已封亭侯史封鄉侯斯爲復封耳如淳說是據後書由

山南監本

侯魏將文欽來降以奉爲虎威將軍從孫峻至壽春迎之與敵追軍戰於高亭奉跨馬持矛突入其陣中斬首數百獲其軍器進封安豐侯太平二年魏大(魏大將軍諸葛誕壽春來降)圍之遣朱異唐咨等往救復使奉與黎斐解圍奉爲先登屯於黎漿力戰有功拜左將軍孫休即位與張布謀欲誅孫綝布曰丁奉雖不能吏書而計略過人能斷大事休召奉告曰綝秉國威將行不軌欲與將軍誅之奉曰丞相兄弟友黨甚盛恐人心不同不可卒制可因臘會有陛下兵以誅之也休納其計因會請綝奉與張布目左右斬之遷大將軍加左右都護永安三年假節領徐州牧六年魏伐蜀奉率諸軍向壽春爲救蜀之勢蜀亡軍還休勞奉與丞相濮陽興等從萬彧之言共迎立孫皓遷右大司馬左軍師寶鼎三年皓命奉與諸葛靚攻合肥奉與晉大將石苞書構而間之苞以徵還建衡元年奉復帥衆治徐塘因攻晉穀陽民知之引去奉無所獲皓怒斬奉導軍三年奉自而有功漸以驕矜或有毀之者皓追以前出軍事徙奉家於臨川奉弟封官至後將軍先奉死

許曰凡此諸將皆可表之虎臣孫氏之所厚待也以潘璋之不修權能忘舊記功其侈掖東南宜哉陳表將家支庶而與胄子名人比量齊衡拔萃出類不亦夫乎

(三年下疑當有辛字奉卒于建衡三年別見孫皓傳)

(卿字侯進封都鄉侯是也)

(南宋末本此十二字今從蕭南縣本增入)

(二字從義門本改)

(北監本元通鑑作及通鑑本並作及)

(人字從元本元脩宋本有此十字不可缺)

吳書十一　三國　志五十六

朱治朱然呂範朱桓傳第十一

朱治字君理丹陽故鄣人也初爲縣吏後察孝廉州辟從事隨孫堅征伐中平五年拜司馬從討長沙零桂等三郡賊周朝蘇馬等有功堅表治行都尉從破董卓於陽人入洛陽表治行懷軍校尉特將騎東助徐州牧陶謙討黃巾會堅薨治扶翼策依就袁術後知術政德不立乃勸策還平江東時太傅馬日磾在壽春辟治爲掾遷吳郡都尉是時吳景已在丹陽而策爲術攻廬江於是劉繇恐爲袁孫所并遂搆嫌隙而策家門盡在州下治乃使人於曲阿迎太妃及權兄弟所以供奉輔護甚有恩紀治從錢唐欲進到吳吳郡太守許貢拒之於由拳治與戰大破之貢南就山賊嚴白虎治遂入郡領太守事策既走劉繇東定會稽權年十五治舉爲

孝廉後策薨治與張昭等共尊奉權建安七年權表治爲九眞太守行狀義將軍割婁由拳無錫毗陵爲奉邑置長吏征討夷越佐定東南會截黃巾餘類陳敗萬秉等黃武元年封毗陵侯領都如故二年拜安國將軍金印紫綬徙封故鄣權歷位上卿治每進見權常親迎執版交拜饗宴贈賜恩敬特隆至從行吏皆得奉贊私覿見異見如此初權弟翊性峭急喜怒快意治數責數諭以道義權從兄豫章太守真女爲曹公子婦及曹公薨治聞之求往見貴爲陳安肥江表傳載治說貴曰破虜將軍昔率義兵入討董卓聲冠中夏義士壯之討逆繼世陛下亦以君爲時生故表漢朝剖符大郡兼建將校份關綠綬英雄周濟世務軍衆日盛事業日隆雖昔韓白之在河北無以加也必克成王基應運東作故劉玄德遠布腹心來見拯救此天下所共知也前任東閩道路之言云將軍自棄起艮用慚然今曹公阻兵傾覆漢室幼帝流離百姓元元未知所歸而中國離條或自生無統成邑空虛道塗雍塞士歎於外婦怨乎室加之以師旅因之以飢饉以此將之豈能越長江與我爭利故將軍當斯時也而欲背骨肉之親違萬安之計割同氣之屬隊虎狼之口爲一女子改慮易圖失機寡慶差以千里豈不惜哉貴由此遂止權常

憂勤王事性儉約躭在富貴服惟供事權優異之自令督軍御史典屬城文書治領四縣租稅而已然公族子弟及吳四姓多出仕郡郡吏常以千數治率數年一遣詣王府所遣數百人每歲時獻御權答報過厚是時丹陽深地頻有姦叛亦以年向老思鎮土風自表屯故鄣鎮撫山越諸縣交老故人莫不詣門治皆引進與共飲宴鄉黨以爲榮在故鄣歲餘還吳黃武三年卒在郡三十一年年六十九子木素爲校尉領兵既嗣父爵遷偏將軍（貴書曰才字君業人精敏善斷則貴未悟意於鄉黨才乃歎曰我初爲將謂跨馬陷敵當身先鋒足以揚名不期綿冨復追述其舉措乎於是更折節爲恭留意於賓客輸財助施不望報又學兵法名聲始聞於遠近會疾病才弟紀權以策女妻之亦以校尉朱然字義封治姊子也本姓施氏初治未有子然年十三乃啓策乞以爲嗣策命丹陽郡以羊酒召然然到吳策優以禮異然嘗與

權同書學結恩愛至權統事以然爲餘姚長時年十九後遷山陰
令加折衝校尉督五縣權奇其能分丹陽爲臨川郡然爲太守臣松之案此郡壽張今屬川郡授兵二千人會山賊盛
起然平討旬月而定曹公出濡須然備大埸及三關屯拜偏將軍建安二十四年從討關羽別與
潘璋到臨沮禽羽遷昭武將軍封西安鄉侯虎威將軍呂蒙病篤
權問曰卿如不起誰可代者蒙對曰朱然膽守有餘忠以爲可任
蒙卒權假然節鎮江陵黃武元年劉備舉兵攻宜都然督五千人
與陸遜并力拒備然別攻破備前鋒斷其後道備遂破走拜征北
將軍封永安侯魏遣曹眞夏侯尚張郃等攻江陵魏文帝自住宛
爲其勢援連屯圍城權遣將軍孫盛督萬人備州上立圍塢爲然
外救郃渡兵攻盛盛不能拒郃時却退郃據州上圍宋然中外斷
絕權遣潘璋楊粲等解而圍不解時然城中兵多疾病堰戰者裁

安溪先生云蒙舉陸議朱然可謂知人矣

品目論當云不能更開廊矣

五千人眞等起土山鑿地道六樓櫓臨城弓矢雨注將士皆失色
然晏如而無恐意方厲吏士伺間隙攻破雨屯魏攻圍然凡六月
日未退江陵令姚泰領兵備城北門見外兵盛城中人少穀食欲
盡因與敵交通謀爲內應垂發事覺然治罪泰尚等不能克乃徹
攻退還由是然名震於敵國改封當陽侯六年權自率衆攻石陽
及至旋師潘璋斷後夜出錯亂敵追擊璋璋不能禁然卽還住拒
敵使前船得引極遠徐乃後發黃龍元年拜車騎將軍右護軍領
兗州牧頃之以兗州在蜀分解牧職嘉禾三年權與魯克期大舉
權自向新城然與全琮各受斧鉞爲左右督會吏士疾疫故未攻
而退赤烏五年征柤中襄陽記曰柤音如租稅之租柤中在上黃界去襄陽一百五十里柤城時夷王梅敷兄弟三人部曲萬餘家屯此分布在中廬宜城西山縣沔二谷中上地平敞宜桑麻有水陸良田沔南之膏腴沃壤謂之柤中魏將蒲忠胡質各將數千人要遮險

便將帳下見兵八百人逆擒忠戰不利質等皆退孫氏譏同評曰魏志及
年正始元年出爲寇所破胡質蒲忠在景初元年
云然退耶吳志說本爲九年於魏爲正始三年魏將蒲忠與朱然戰忠不利質等皆退按魏少帝
紀及孫權傳是滅北無事當是誤以吳嘉禾六年爲魏正始元年

然若無此表幾莫測其所至

安溪先生批氣候分明旁旨四字最好旁旨四字尤好

九年復征祖中魏將李與等聞然深入率步騎六千斷然後道然夜出逆之軍以勝反先是歸義馬茂懷姦覺誅權深忿之然臨行上疏曰馬茂小子敢負恩養臣今奉天威事蒙克捷欲令所獲震耀遠近方舟塞江使先鋒以解上下之忿惟陛下識臣先言責臣後效權既獻捷群臣上賀權乃舉酒作樂而出然表已此家事而有表狐以爲難必今果如其言可謂明於見事也遣使然爲左大司馬右軍師然長不盈七尺氣候分明內行修絜其所施軍器餘皆質素終日欽欽常在戰場臨急膽定尤過絕人雖世無事每朝夕嚴鼓兵在營者咸行裝就隊以此玩敵使不知所備故出輒有功諸葛瑾子

融步騭子協雖各襲任權特復使然總爲大督又陸遜亦本
名將存者惟然莫與比隆寢疾二年後漸增篤權晝爲減膳夜爲
不寐中使醫藥口食之物相望於道然每遣使表疾病消息權輒
召見口自問訊賜酒食出送布帛自創業功臣疾病權意之所
鍾呂蒙凌統最重然其次矣年六十八赤烏十二年卒權素服舉
哀爲之感慟子績嗣
績字公緒以父任爲郎後拜建忠都尉叔父才卒績領其兵隨太
常潘濬討五溪以膽力稱遷偏將軍營下督領盜賊事持法不傾
魯王霸注意交績嘗至其廨就之坐欲與結好績下地住立辭而
不當然卒績襲業拜平魏將軍樂鄉督明年魏征南將軍王昶率
衆攻江陵城不克而退績與奮威將軍諸葛融書曰昶遠來疲困
馬無所食力屈而走此天助也今追之力少可引兵相繼吾欲破

之於前足下乘之於後豈一人之功哉宜同斷金之義融答許績
績便引兵及昶於紀南紀南去城三十里績先戰勝而融不進績
後失利權深嘉績盛責怒融融兄大將軍恪貴重故融得不廢初
績與恪融不平及此事變爲隙益甚建興元年遷鎮東將軍二年
春恪向新城要績并力而留置半州使融兼其任冬恪融被害績
復還樂鄉假節太平二年拜驃騎將軍孫綝秉政大臣疑貳績恐
吳必擾亂而中國乘釁乃密書結蜀使爲并兼之慮蜀遣右將軍
閻宇將兵五千增白帝守以須績之後命永安初遷上大將軍都
護督自巴丘上迄西陵元興元年就拜左大司馬初然爲治行喪
竟乞復本姓權不許績以五鳳中表還爲施氏建衡二年卒

呂範字子衡汝南細陽人也少爲縣吏有容觀姿貌邑人劉氏家
富女美範求之女母嫌貧勿與劉氏曰觀呂子衡寧當久貧者邪
遂與之婚後避亂壽春孫策見而異之範遂自委昵將私客百人
歸策時太妃在江都策遣範迎之徐州牧陶謙謂範爲袁氏覘候
諷縣掠考範範親客健兒篡取以歸時唯範與孫河常從策政涉
辛苦危難不避策亦親戚待之每與升堂飲宴於太妃前後從策
攻破廬江還俱東渡到橫江當利破張英于牛渚下小丹陽湖熟領
湖熟相策定秣陵曲阿收笮融劉繇餘衆增範兵二千騎五十匹
後領宛陵令討破丹陽賊還吳遷都督江表傳曰策從容謂鄭範於範曰今將
猶有不整自範願雙領都督佐將軍部分之策曰子衡卿既上大夫加手下士有大衆立功於外
豈宜復屈小職知軍中細碎事乎範曰不然今捨本土而託將軍者非爲妻子也欲濟世務猶同
舟涉海一事不牢即俱受其敗此亦範計非但將軍也策笑無以答範出御牖備著
袴褶執鞭詣閤下啟事白稱領都督策乃授傳委以衆事由是軍中肅睦滅禁大行是時下邳
陳瑀自號吳郡太守住海西與彊族嚴白虎交通策自將討虎別
遣範與徐逸攻瑀於海西梟其大將陳牧九州春秋曰初平三年揚州刺史
陳瑀死袁術使瑀領揚州牧後術
爲曹公所敗於封丘南人叛瑀瑀拒之術走陝陳偉
攻術術於淮北集兵向壽春瑀懼使其弟公琰請和於術術執之而進瑀走歸下邳又從攻

祖郎於陵陽太史慈於勇里七縣平定拜征虜中郎將征江夏還平鄱陽策薨奔喪于吳後權復征江夏範與張昭留守曹公至赤壁與周瑜等俱進破之拜裨將軍領彭澤太守以彭澤柴桑歷陽爲奉邑劉備南守見權範密請留備後還平南將軍也柴桑權討關羽過範館謂曰昔呂從卿言無此勞也今當上取之卿爲我守建業權破羽還都武昌拜範建威將軍封宛陵侯領丹陽太守治牧性好威儀州民如陸遜全琮及貴公子皆修敬虔肅不敢輕脫其居處服飾於時奢靡然勤事奉法故權悅其忠不怪其侈江表傳曰人有白範與賀齊奢麗參錯服飾僭擬王者權曰昔管仲踰禮桓公優而容之無損於霸今子衡公苗身無夷吾之失但甘器械精好舟車嚴整耳此適足作軍容何損於治哉告者乃不敢復言初策使範典主財計權時年少私從有求範必關白不敢專許當時以此見望權守陽羨長有所私用策或料覆功曹周谷輒爲傳著簿書使無譴問權臨時悅之及後統事以範忠誠厚見信任以各能欺更簿書不用也黃武七年範遷大司馬印綬未下疾卒權素服舉哀遣使者追贈印綬及還都建業權過範墓呼曰子衡言及流涕祀以太牢江表傳曰初權嗣位都建業大會將相文武特問嚴峻曰孤昔數魯子敬比卿諸人未平此論今定云何峻退席曰臣未解指卿呂子衡乃發憤圖事耳孤昔數子敬英爽有殊略孤始與一語便及大計與趣謂肅範受饒爽數過實權曰昔鄧仲華初見光武光武時受更始使撫河北行大司馬事耳未有帝王志也禹勸之以復漢業是尚開初議之端矣禹相似故比之呂子衡忠篤亮直性雖好奢然以憂公爲先不足爲損聲譽權曰善卿言歸於兄兄作大將別領部曲故憂兄事乞爲都督辦護修整加之恪勤與吳漢相類故方之耳有告違非孤私之也畯乃服範長子先卒次子據嗣據字世議以父任爲郎後範寢疾拜副軍校尉佐領軍事範卒遷安軍中郎將數討山賊諸深惡劇地所擊皆破隨太常潘濬討五谿復有功朱然攻樊據與朱異破城外圍還拜偏將軍入補馬閑右部督遷越騎校尉大元元年大風江

水溢流漸淹城門權使視水獨見據使人取大船以備害權嘉之
拜盪魏將軍權寢疾以據爲太子右部督太子卽位拜右將軍魏
出東興據赴討有功明年孫峻殺諸葛恪遷據爲驃騎將軍平西
宮事五鳳二年假節與峻等襲壽春還遇魏將曹珍破之於高亭
太平元年帥師侵魏未及淮聞孫峻死以從弟綝自代據大怒引
軍還欲廢綝綝聞之使中書奉詔詔文欽劉纂唐咨等使取據又
遣從兄慮以都下兵逆據於江都左右勸據降魏據曰恥爲叛臣
遂自殺夷三族

朱桓字休穆吳郡吳人也孫權爲將軍桓給事幕府除餘姚長往
遇疫癘穀食荒貴桓分部良吏隱親醫藥飧粥相繼士民感戴之
遷盪寇校尉授兵二千人使部伍吳會二郡鳩合遺散期年之間
得萬餘人後丹陽鄱陽山賊蜂起攻沒城郭殺略長吏處處屯聚

桓督領諸將周旋赴討應皆平定稍遷裨將軍封新城亭侯後代
周泰爲濡須督黃武元年魏使大司馬曹仁步騎數萬向濡須仁
欲以兵襲取州上偽先揚聲欲東攻羨溪桓分兵將赴羨溪旣發
卒得仁進軍拒濡須七十里間桓遣使追還羨溪兵未到而仁
奄至時桓手下及所部兵在者五千人諸將業業各有懼心桓喻
之曰凡兩軍交對勝負在將不在衆寡諸軍聞曹仁用兵行師孰
與桓邪兵法所以稱客倍而主人半者謂俱在平原無城池之守
又謂士衆勇怯齊等故耳今仁旣非智勇加其士卒甚怯又千里
步涉人馬罷困桓與諸軍共據高城南臨大江北背山陵以逸待
勞爲主制客此百戰百勝之勢也雖曹丕自來尚不足憂況仁等
邪桓因偃旗鼓外示虛弱以誘致仁仁果遣其子泰攻濡須城分
遣將軍常雕督諸葛虔王雙等乘油船別襲中洲中洲者部曲妻

子所在也仁自將萬人留廩皇復爲泰等後拒桓部兵將攻取油船或別擊雕等桓等身自拒泰燒營而退遂皇雕生虜雙送武昌臨陣斬溺死者千餘權嘉桓功封嘉興侯遷奮武將軍領彭城相黃武七年鄱陽太守周魴譎誘魏大司馬曹休休將步騎十萬至皖城以迎魴時陸遜爲元帥全琮與桓爲左右督各督二萬人擊休休知見欺當引軍還自負衆盛邀於一戰桓進計曰休本以親戚見任非智勇名將也今戰必敗敗必走走當由夾石挂車此兩道皆險阨若以萬兵柴路則彼衆可盡而休可生虜臣請將所部以斷之若蒙天威得以休首效便可乘勝長驅進取壽春割有淮南以規許洛此萬世一時不可失也權先與陸遜議遜以爲不可故計不施行黃龍元年拜桓前將軍領青州牧假節嘉禾六年魏盧江主簿吕習請大兵自迎欲開門爲應桓與衛將軍全琮俱以

師迎既至事露軍當引還城外有溪水去城一里所廣三十餘丈深者八九尺淺者半之諸軍勒兵渡去桓自斷後時盧江太守李膺整嚴兵騎欲須諸軍半渡因迫擊之及見桓節蓋在後卒不敢出其見憚如此是時全琮爲督權又令偏將軍胡綜宣傳詔命參與軍事琮以軍出無獲議欲部分諸將有所掩襲桓素氣高恥見部伍乃往見琮問行意感激發怒與綜校計綜欲自解因曰上自令胡綜爲督綜意以爲宜爾桓愈恚恨還乃使人呼綜綜至軍門桓出迎之顧謂左右曰我縱手汝等各自去有一人旁出語綜使還桓出不見綜知左右所爲因斫殺之桓佐軍進諫刺殺佐軍遂託狂發詣建業治病權惜其功能故不罪孫盛曰書云臣無作威作福作威作福凶于而家害于而國桓之賊忍殆虎狼也人君且猶不可況將相乎語曰得一夫而失一國縱罪虧刑失孰大焉使于異攝領部曲令醫視護數月復遣還中洲權自出祖送謂曰今寇虜尚存王塗未一孤當與君共

定天下欲令君督五萬人專當一面以圖進取想君疾未復發也
桓曰天授陛下聖姿當君臨四海猥重任臣以除姦逆臣疾當自
（天錄曰初桓溫時臣當遠去願一將陛下鎮撫所復恨權焉
臣凡庸忝相進前將領臣人自謂堪虎鬚地權大笑）桓性護前恥為人下每
臨敵交戰節度不得自由輒嘔恚憤激然輕財貴義兼以强識與
人一面數十年不忘部曲萬口妻子盡識之愛養吏士贍護六親
俸祿產業皆與共分及桓疾困舉營憂戚年六十二赤烏元年卒
吏士男女無不號慕又家無餘財貞權易簣鹽五千斛以周喪事子異
嗣
異字季文以父任除郎（文士傳曰張惇子純與張儼及異俱童少往見驃騎將軍朱據
驟為功臣鷹隼以輕疾為姊其為語吾各賦一物然後乃坐儼乃賦犬曰守則有威出則有獲韓盧宋
鵲喜名竹帛純賦席曰席以冬設箪為夏施揖讓而坐君子攸宜異賦磬曰南嶽之幹鍾山之鉾
應機命中獲隼高墉三人各隨其目所見而賦之皆成而後坐據大歡悅）後拜騎都尉代桓領兵赤烏四年隨朱然
攻魏樊城建計破其外圍還拜偏將軍魏廬江太守文欽嘗住六
安多設屯砦置諸道要以招誘亡叛為邊寇害異乃身率其手下
二千人掩破欽七屯斬首數百遷揚武將軍權與論攻戰辭對稱
意權謂異從父驃騎將軍據曰本知季文愉免見之復過所聞十
三年文欽詐降密書與異欲令自迎異表上欽書因陳其偽不可
便迎權詔曰方今北土未一欽云欲歸命宜因迎之若嫌其有譎
諸葛誕等出東興異督水軍攻浮梁壞之魏軍大破（吳書曰異又隨諸
不拔異等皆言宜速還豫音弋灼反襲石頭城不過數日可拔恪以書曉異異
投書於地曰不用我計而用僕子言恪大怒立奪其兵遂隔遠建業）太平二年假節為
大都督赦壽春圍不解還軍為孫綝所枉害（吳書曰綝收異相見將往恐陸
所疑乎遂往綝使力人於坐上取之異抗止之異曰子通家人耳當何
評曰朱治呂範以舊臣任用朱然桓以勇烈著聞呂據朱異施

績咸有將領之才克紹堂構若範桓之越隘得以吉終至於據異無此之尤而反懼殃者所遇之時殊也

虞陸張駱陸吾朱傳第十二

虞翻字仲翔會稽餘姚人也吳書曰翻少有高氣年十二客有候其兄者不過而不言不亦宜乎客翻追與書曰候門先睹不敬不容不慈不孝不義不受面鍼過得書奇之由是見稱太守王朗命爲功曹孫策征會稽朗迎拒戰敗績翻勸朗避策朗不聽翻乃脫衰入見勸朗避策朗不聽翻乃脫衰入見勸朗避策朗不能用巨戰敗績亡走浮海翻追隨營護到東部候官候官長閉城不受翻往說之然後見納吳書曰翻始欲送朗到廣陵朗惑王方平訛言揆來數戰既至候官又欲投交州翻諫朗曰此妄書耳交州無有朗從之遂與俱行謂翻曰卿有老母可以還矣翻曰朗君見待有加義不忍離雖復命謂翻曰卿有老母可以還矣豫章間雄策向曾稽翻乃還會敢過家星行追朗至候官朗遣翻還然後奔喪而傳朔无信策復命云孫策之來翻哀絰詣府門勸朗避策則爲大恩與卿共之勿謂孫策作郡吏相待也策好馳馬游獵翻諫曰友之禮身詣翻第江表傳曰策書謂翻曰明府用烏集之衆驅散附之士皆得其死力雖漢高帝不及也至於輕出微行從官不服嚴吏李長苦之夫君人者不重則不威故

陳琳檄吳文虞文繡砥礪清節恥學好古仲翔自能析薪文繡之名注家未及詳

白龍魚服，困於豫且；白蛇自放，劉季害之。願少留意。」策曰：「君言是也。然時有所思，端坐悒悒，有裨諶草創之計，是以行耳。」吳書曰：策討山越，斬其渠帥，悉令左右分行逐賊，獨騎與翻相得山中。翻問左右安在，策曰：「悉行逐賊。」翻曰：「危事也！」令策下馬：「此草深，卒有驚急，馬不及縈，策但牽之，執弓矢以步。翻善用矛，請在前行。」得平地，勸策乘馬。策曰：「卿無馬奈何？」答曰：「翻能步行，日可二百里，自征討以來，吏卒無及翻者，明府試躍馬，翻能疏步隨之。」行及大道，得一鼓吏，策取角自鳴之，部曲識聲，小大皆出，遂從周旋，平定三郡。江表傳曰：策討黃祖，旋軍欲過取豫章，特請翻語曰：「華子魚自有名字，然非吾敵也。加聞其戰具甚少，若不開門讓城，金鼓一震，不得無所傷害，卿便在前具宣孤意。」翻即奉命辭行，徑到郡，請被褠葛巾與歆相見，謂歆曰：「君自料名聲之在海內，孰與鄙郡故王府君？」歆曰：「不及也。」翻曰：「豫章資糧多少，器仗精否，士民勇果孰與鄙郡？」又曰：「不如也。」翻曰：「討逆將軍智略超世，用兵如神，前走劉揚州，君所親見；南定鄙郡，亦君所聞也。今欲守孤城，自料資糧，已知不足，不早為計，悔無及也。今大軍已次椒丘，僕便還去，明日日中迎檄不到者，與君辭矣。」翻既去，歆明旦出城，遣吏迎策。策既定豫章，引軍還吳，饗賜將士，計功行賞，謂翻曰：「孤昔再至壽春，見馬日磾，及與中州士大夫會，語我東方人多才耳，但恨學問不博，語議之間，有所不及耳。孤意猶謂未耳。卿博學洽聞，故前欲令卿一詣許，交見朝士，以折中國妄語兒。卿不願行，便使子綱；恐子綱不能結兒輩舌也。」翻曰：「翻是明府家寶，而以示人，人倘留之，則去明府良佐，故前不行耳。」策笑曰：「然。」因曰：「孤有征討事，未得還府，卿復以功曹為吾蕭何，守會稽耳。」後三日，便遣翻還郡。臣松之以為王、華二公於擾攘之際，抗猛銳之鋒，俱非所能。歆之名德，實高於朗，而江表傳述翻說華，云海內名聲孰與於王，此言非也。然王公拒戰，華逆服從，實由孫策初起，名微衆寡，故王能與之競武；其後威力轉盛，勢不可敵，華量力而止，非必用仲翔之說也。若使易地而居，亦華戰王服耳。按吳歷載翻謂歆曰：「竊聞明府與王府君齊名中州，海內所宗，雖在東垂，常懷瞻仰。」歆答曰：「孤不如王會稽。」翻復問：「不審豫章精兵，何如會稽？」對曰：「大不如也。」翻曰：「明府言不如王會稽，謙光之譚耳；精兵不如會稽，實如尊教。」因述孫策才略殊異，用兵之奇，歆乃答云當去。此說為勝也。翻出，歆遣吏迎策。二說有不同。

三南監本作二北宋本宋本三

及字从宋本

俱宋本作得

按此說為勝也五字當在二說有不同下

翻出為富春長。策薨，諸長吏並欲出赴喪，翻曰：「恐鄰縣山民或有姦變，遠委城郭，必致不虞。」因留制服行喪。諸縣皆效之，咸以安寧。吳書曰：策薨，權統事。定武中郎將暠，策之從兄也，屯烏程，整帥吏士，欲取會稽。會稽聞之，使民守城以俟嗣主之命，因令人告諭暠。會稽典錄載翻說暠曰：「討逆明府，不竟天年，今攝事統衆，宜在孝廉，翻已與一郡吏士，嬰城固守，必欲出一旦之命，為孝廉除害，惟執事圖之。」於是暠退。臣松之案：此二書所說策亡之時，翻猶為功曹，與本傳不同。後翻州舉茂才，漢召為侍御史，曹公為司空辟，皆不就。吳書曰：翻聞曹公辟，曰：「盜跖欲以餘財污良家邪？」遂拒不受。翻與少府孔融書，并示以所著易注。融答書曰：「聞延陵之理樂，覩吾子之治易，乃知東南之美者，非徒會稽之竹箭也。又觀象雲物，察應寒溫，原其禍福，與神合契，可謂探賾窮通者也。」會稽東部都尉張紘又與融書曰：「虞仲翔前頗為論者所侵，美寶為質，雕摩益光，不足以損。」孫權以為騎都尉。翻數犯顏諫爭，權不能悅，又性不協俗，多見謗毀，坐徙丹楊涇縣。呂蒙圖取關羽，稱疾還建業，以翻兼知醫術，請以自隨，亦欲因此令翻得釋。

惟字从宋本增

也後蒙舉軍西上南郡太守麋芳開城出降蒙未據郡城而作樂
沙上翻謂蒙曰今區區一心者麋將軍也城中之人豈可盡信何
不急入城持其管籥乎蒙即從之時城中有伏計賴翻謀不行關
羽既敗權使翻筮之得兌下坎上節五爻變之臨翻曰不出二日
必當斷頭果如翻言權曰卿不及伏羲可與東方朔爲比矣魏將
于禁爲羽所獲繫在城中權至釋之請與相見他日權乘馬出引
禁併行翻呵禁曰爾降虜何敢與吾君齊馬首乎欲抗鞭擊禁權
呵止之後權於樓船會群臣飲禁聞樂流涕翻又曰汝欲以僞求
免邪權悵然不平吳書曰後權與魏和欲遣禁還歸北翻復謀之議
以爲三軍示爲人臣有心者權不聽群臣送禁翻謂禁曰卿勿憚
無人皆謀適不用耳禁亦感爲翻所感然猶懷慙數翻魏文帝常爲翻設虛牀
安溪先生云尋卦爻辭義無此義又孔融稱其觀雲物察寒溫蓋於學京佳之法者爾

則前此之救者有矣孫皓亦虐權之貽也

自有酒失何以正君此稚所以遂不能容也

三爵之後手殺善士雖翻有罪天下孰知之且大王以能容賢育
衆故海內望風今一朝棄之可乎權曰曹孟德尚殺孔文舉孤於
虞翻何有哉基曰孟德輕害士人天下非之大王躬行德義欲與
堯舜比隆何得自喻於彼乎翻由是得免權因勑左右自今酒後
言殺皆不得殺翻嘗乘船行與廣武將軍麋芳相逢芳船上人多欲令翻自
避先驅曰避將軍船翻厲聲曰失忠與信何以事君傾人二城而
稱將軍可乎芳閉戶不應而遽避之後翻乘車行又經芳營門吏
閉門車不得過翻復怒曰當閉反開當開反閉豈得事宜邪芳聞
之有慙色翻性疏直數有酒失權與張昭論及神仙翻指昭曰彼
皆死人而語神仙世豈有仙人也權積怒非一遂徙翻交州雖處
罪放而講學不倦門徒常數百人翻別傳曰權即尊號翻因上書曰陛下膺明聖
命臣獨抗無罪棄兩絕拜賀無階仰瞻宸極且喜且悲臣伏自刻省命輕雀鼠性輸毫氂罪惡莫
大不容于誅昊天罔極全宥九載退當念戮頻受生活復偷視息臣年耳順思咎憂憤形容枯悴

五世傳業
三爻受命

安溪先生云觀翻疏狂豈易所有

卯即大篆酉字与卯不同卯古文作兆斐謂字同音異誤矣詳說文第十五卷

髮白齒落雖未能死自悼終沒不見宮闕百官之富不覩皇輿金軒之飾仰觀巍巍眾民之謠傍聽鍾鼓侃然之樂永隕海隅棄骸絕域不勝悲慕遙豫大慶悅以忘罪

又為老子論語國語訓注皆傳於世

翻別傳曰翻初立易注奏上曰臣聞六經之始莫大陰陽是以伏羲仰天縣象而建八卦觀變動六爻為六十四以通神明以類萬物臣高祖父故零陵太守光少治孟氏易曾祖父故平輿令成纘述其業至臣祖父鳳為之最密臣先考故日南太守歆受本於鳳最有舊書世傳其業至臣五世前人通講多玩章句雖有祕說於經疏闊臣生遇世亂長於軍旅習經於枹鼓之間講論於戎馬之上蒙先師之說依經立注又臣郡吏陳桃夢臣與道士相遇放髮被鹿裘布易六爻撓其三以飲臣臣乞盡吞之道士言易道在天三爻足矣豈臣受命應當知經所覽諸家解不離流俗義有不當實輒悉改定以就其正孔子曰乾元用九而天下治聖人南面蓋取諸離斯誠天子所宜協陰陽致麟鳳之道矣謹正書副上惟不罪戾翻又奏曰經之大者莫過於易自漢初以來海內英才其讀易者解之率少至孝靈之際潁川荀諝號為知易臣得其注有愈俗儒至所說西南得朋東北喪朋顛倒反逆了不可知孔子歎易曰知變化之道者其知神之所為乎以美大衍四象之作而上為章首尤可怪笑又南郡太守馬融名有俊才其所解釋復不及諝孔子曰可與共學未可與適道豈不其然若乃北海鄭玄南陽宋忠雖各立注忠小差玄而皆未得其門難以示世又奏鄭玄解尚書違失事目臣聞周公制禮以辨上下孔子曰有君臣然後有上下有上下然後禮義有所錯是故尊君卑臣禮之大司也伏見故徵士北海鄭玄所注尚書以顧命康王執瑁古月似同從誤作同既不覺定復訓為杯謂之酒杯成王疾困憑几洮頮為濯以為澣衣成事洮字虛更作濯以從其非又古大篆卯字讀當為柳古柳卯同字而以為昧分北三苗北古別字又訓北言北猶別也若此之類誠可怪也玉人職曰天子執瑁以朝諸侯謂之酒杯天子頮面謂之澣衣古篆卯字反以為昧甚違不知蓋闕之義於此數事誤莫大焉宜命學官定此三事又馬融訓注亦以為同者大同天下今經益金就作銅字詁訓言天子副璽雖皆不得猶愈於玄然此不定臣沒之後而奮乎百世雖世有知者懷謙莫或奏正又玄所注五經違義尤甚者百六十七事不可不正行乎學校傳乎將來臣竊恥之翻放棄南方云自恨疏節骨體不媚犯上獲罪當長沒海隅生無可與語死以青蠅為弔客使天下一人知己者足以不恨以典籍自慰依易設象以占吉凶又以宋氏解玄頗有繆錯更為立法并著明楊釋宋以理其滯臣松之案翻云古大篆卯字讀當言柳古柳卯同字竊謂翻言為然故劉留聊柳同用此字以從聲故也與日辰卯字字同音異然漢書王莽傳論卯金刀故以為日辰之卯今未能詳正然世多亂之故翻所說云荀諝者荀爽之別名

先宋作先 从宋

謂義門本改

因宋作目

求忠臣必于孝子之門丁孟有焉

兩婦當作兩姊 既曰歸宗又曰敬奉必女兄也

遭風沒水乃泊成山而為田豫所敗 悔救虞翻之諤諤抗此權所以稍過於

初山陰丁覽太末徐陵或在縣吏之中或眾所未識翻一見之便與友善終成顯名

會稽典錄曰覽字孝連八歲而孤家又單微清身立行用意不苟推財從弟以義讓稱仕郡至功曹守始平長為人精微絜淨門無雜賓孫權深貴待之未及擢用會病卒甚見痛惜殊其門戶覽子固字子賤本名密避滕密改作固固在襁褓中闞澤見而異之曰此兒後必致公輔固少喪父獨與母居家貧守約色養致敬族弟孤弱與同寒溫翻與固同僚書曰丁子賤塞淵好德堂構克舉野無遺薪斯之為懿其美優矣令德之後惟此君嘉耳歷顯位孫休時固為左御史大夫孫皓即位遷司徒皓悖虐固與陸凱孟宗同心憂國年七十六卒子彌字欽遠仕晉至梁州刺史孫禪光祿大夫徐陵字元大歷三縣長所在著稱遷零陵太守時朝廷欲以列卿之位故翻書曰元大受上卿之遇叔向在晉未若於今其見重如此陵卒僮客土田或見侵奪駱統為陵家訟之求與丁覽卜清等為比權許焉陵子平字伯先童齔知名翻甚愛之屢稱歎焉諸葛恪為丹楊太守討山越以平威重思慮可與效力請平為丞稍遷武昌左部督傾心接物士卒皆為盡力初平為恪從事意甚薄及恪輔政待平益疏恪被害子建亡走為平部曲所得平使遣去別為他軍所獲平兩婦歸宗敬奉情過乎厚其行義敦篤皆此類也

在南十餘年年七十卒

吳書曰翻雖在徙棄心不忘國常憂五谿宜討以遼東海絕聽人使來屬尚不足取今去人財以求馬既非國利又恐無獲欲諫不敢作表以示呂岱岱不報為愛憎所白復徙蒼梧猛陵江表傳曰後權遣將士至遼東於海中遭風多所沒失權悔之乃令曰昔趙簡子稱諸君之唯唯不如周舍之諤諤虞翻亮直善於盡言國之周舍也前使翻在此此役不成促下問交州翻若尚存者給其人船發遣還都若以亡者送喪還本郡使兒子仕宦會翻已終

歸葬舊墓妻子得

清疑作靜

徐平有古人風

海絕疑絕海

人字疑衍本

會稽典錄曰孫亮時有山陰朱育少好奇字凡
天下書估太守濮陽興正旦宴掾吏言次問太
劉聖博王景興問上虞何物最見蘭劉答曰
陵寧識之乎育對曰往過習之昔初平末年下府君
問功曹虞翻曰聞王山有珠生南海遠方異域各
以遠於京畿會稽山越山功曹雅好博古寧識其人
之位東漸巨海西通五湖南暢無限北渚浙江南山
金木鳥獸之殷水有魚鼈珠蚌之饒海嶽精液善生
不育為土時君笑曰地勢然矣士女之名可悉聞乎
句章策賜無心色養致其哀單身林野鳥獸歸懷
中大夫山陰陳嶷漁則化盜居則讓鄰感侵退藩遂
書薦之察然傳世太尉山陰鄭公淸亮質直不畏強
宰縣相國所在遺惠故坂養有君子之譽曾國有
記在漢籍有道山陰趙曄徵士上虞王充洛洪有
宿疑解當世之槃結或上窮陰陽之奧秘下據人情
爵土之封決曹掾上虞孟英三世死義土簡句章梁
始之義引罪免居門下督盜賊餘姚伍隆劉殞候
揚州從事句章王脩委身授命垂聲來世河內太守
爲世英彥尚書烏傷楊喬桓帝敕以分書辭疾不
無失謨征無遺慮是以天下義其思以爲前上虞女
著顯王府君曰是既然矣賴川有巢許之逸恥吳有
對曰故先言其近者耳若乃引上世之事及抗節之
越人薰而出之斯非太伯之儔邪且太伯外來之君
此而葬之矣鄞大里黃公潔已暴秦之世高祖即阼
遵王莽數膺抗節不仕光武中興然後俯就矯手
訂流俗遺譚不見經傳者哉王府君笑曰善哉話言
君曰御史所云既聞其人亞斯已下書佐寧識之乎
業潔身淸行志懷霜雪貞亮之信同操柳下遭漢中
天下所聞故桓文遺之尺牘之書比竟二高其聰明
烏傷駱統其淵懿純德則太子少傅山陰闞澤學通
將軍賀齊勳成績著其採極祕術言合神明則太史
中丞句章任爽鄮陽太守章安虞翻各驃文機騁若
斯敦山陰祁夷上虞樊正咸代父死罪其父則松楊
寇劫賊死不虧行皆近世之事尚在耳目府君曰皆
地爲會稽郡治吳漢封諸侯王以何年復爲郡而分
又以劉濞爲吳土景帝四年濞反誅乃復爲郡治於
此而立東部都尉後徙章安陽朔元年又徙治鄞或
浙江之北以爲吳郡會稽還治山陰自永建四年歲
是歲吳之太平三年歲在丁丑育後仕朝常在亭閤
東觀令遙拜淸河太守加位侍中推刺古射文藝多通

名永安初從選曹郎爲散騎中常侍後爲監軍使者討扶嚴病卒

會稽典錄曰氾字世洪生南海年十六父卒還鄉里孫綝廢幼主迎立琅邪王休休未至綝欲入
宮圖爲不軌召百官會議皆惶怖失色徒唯唯而已氾對曰明公爲國伊周處將相之位擅廢立
之威勢上安宗廟下惠百姓大小踴躍自以伊霍復見今迎王未至而欲入宮如是羣下搖蕩衆
懷疑惑非所以永終忠孝揚名後世也綝不懌竟立休休初即位氾與賀邵王蕃薛瑩俱爲散騎
中常侍以討扶嚴功拜交州刺史冠軍將軍餘姚侯尋卒

氾弟忠宜都太守

會稽典錄曰忠字世方翻第五子貞固幹事好識人物造吳郡陸機於童齠之年稱

之昌延尉向書濟陰太守曾稽郡錄曰昌字子文翻第八子也心有倜儻之志仕吳黃門郎以捷對見異超拜尚書侍中晉軍來伐遣昌持節都督

陸績字公紀吳郡吳人也父康漢末爲廬江太守謝承後漢書曰康字季寧少悴孝悌勤修操行

太守李肅察孝廉康歎後生事伏法康斂尸棺殯殮如禮服禮終舉茂才歷三郡太守所在稱治後棄官還江大

術出橘績懷三枚去拜辭墮地術謂曰陸郎作賓客而懷橘乎績

跪答曰欲歸遺母術大奇之孫策在吳張昭張紘素松爲上賓共

論四海未泰須當用武治而平之績年少未坐遙大聲言曰昔管

夷吾相齊桓公九合諸侯一匡天下不用兵車孔子曰遠人不服

則脩文德以來之今論者不務道德懷取之術而惟尚武績雖童

蒙竊所未安也昭等異焉績容貌雄壯博學多識星歷算數無不

該覽虞翻舊齒名盛龐統荊州令士年亦差長皆與績友善孫權

統事辟爲奏曹掾以直道見憚出爲鬱林太守鬱林謝承後漢書曰績爲鬱林太守加偏將軍給兵二

千人績既有雙疾又意在儒雅非其志也雖有軍事著述不廢作

渾天圖注易釋玄皆傳於世豫自知亡日乃爲辭曰有漢志士吳

郡陸績幼敦詩書長玩禮易受命南征遘疾遇厄遭命不幸嗚呼

悲隔又曰從今已去六十年之外車同軌書同文恨不及見也年

三十二卒長子宏會稽南部都尉次子廣長水校尉績於鬱林所生女

弟白姚信集有表稱之曰臣聞唐虞之政舉善而教旌德擢異三王所先是以忠臣烈士顯名國朝淑婦貞女表迹家閭蓋所以闡崇化業廣殖清風使苟有令性幽明俱著苟懷懿姿士女同榮故王蠋建寒松之節而齊王表其里義姑立殊絕之操而魯侯高其門臣切見故鬱林太守陸績女子鑾生少履貞特之行幼立匪石之節年始十三適同郡張白侍廟三月婦禮未卒白遭罹家禍遷死鬱鑾生抗聲昭節義形於色冠蓋交橫誓而不許奉白姊妹嶽嶷之中踊履水火志懷霜雪義心固於金石體信貫於神明送終以禮邪士慕則臣聞昭德以行顯行以爵苟非名爵則

勸善不嚴故士之有謀會人志其勇杞婦見書齊人哀其哭亡蒙聖朝斟酌前訓上
開天聰下垂坤厚褒獎生以義始之號以厲兩髦之節則皇風穆暢士女改觀矣

張溫字惠恕吳郡吳人也父允以輕財重士名顯州郡爲孫權東曹掾卒溫少修節操容貌奇偉權聞之以問公卿曰溫當今與誰爲比大司農劉基曰可與全琮爲輩太常顧雍曰基未詳其爲人也溫當今無輩權曰如是張允不死也徵到延見文辭占對觀者傾竦權改容加禮寵出張昭執其手曰老夫託意君宜明之拜議郎選曹尚書徙太子太傅甚見信重時年三十二以輔義中郎將使蜀權謂溫曰卿不宜遠出恐諸葛孔明不知吾所以與曹氏通意以故屈卿行若出越都際便欲大搆於蜀行人之義受命不受辭也溫對曰臣入無腹心之規出無專對之用懼無張老延譽之功又無子產陳事之效然諸葛亮達見計數必知神慮屈申之宜加受朝廷天覆之惠推亮之心必無疑貳溫至蜀詣闕拜章曰昔高宗以諒闇昌殷祚於再興成王以幼沖隆周德於太平功冒海天聲貫罔極今陛下以聰明之姿等契往古總百揆於良佐參列精之炳燿遐邇望風莫不欣賴吳國勤任旅力清澄江淮願與有道平一宇內委心協規有如河水東軍事興煩使役乏少是以忍鄙倍之羞使下臣溫通致情好陛下敦崇禮義未便恥忽臣自入遠境及即近郊頻蒙勞來恩詔輒加以榮自懼悚怛若驚謹奉所齎函書一封蜀甚貴其才還頃之使入豫章部伍出兵事業未究權既陰銜溫稱美蜀政又嫌其聲名太盛衆庶炫惑恐終不爲已用思有以中傷之會暨豔事起遂因此發舉豔字子休亦吳郡人也溫引致之以爲選曹郎至尚書豔性狷厲好爲清議見時郎署混濁淆雜多非其人欲臧否區別賢愚異貫彈射百僚覈選三署率皆貶高就下降損數等其守故者十未能一其居貪鄙志節汚

以當日人心思漢有不日知其出諸口者然于敵國之體則失辭矣殷宗傳說稱漢則勤任旅力者不日同東藩乎

暨居乙切

太宇公宋本

峻字从御覽

射作指

置營府以處之是合黨而使聚以謀我也

安溪先生云根只在此

甲者皆以爲軍吏置營府以處之而怨憤之聲積浸潤之譖行矣

競言豔及選曹郎徐彪（見錄囚彪字仲真廣陵人也）用私情憎愛不由公理豔彪皆坐自殺溫伯與豔彪同志數交書疏聞問往還即罪溫權幽之有司（下缺）待之既至顯授有過舊臣何圖凶醜專挾其心昔豔父兄附于惡逆寡人無忌故進而任之欲觀豔何如察其中間形態果見而溫與之結連死生豔所進退皆溫所爲頭角更相表裏共爲腹背非溫之黨即就誅瑕爲之生論又前任溫董督三郡指撝吏客及殘餘兵時恐有事欲令速歸故授榮戟獎以威柄乃便到豫章表討宿惡寡人信受其言特以繞帳帳下解煩兵五千人付之後聞曹丕自出淮泗故豫勑溫有急便出而溫悉召諸將布於深山被命不至賴丕自退不然已往豈可深計又殷（下缺）

者本占候召而溫先後乞將到蜀扇揚異國爲之譚

論又禮之還當親本職而今守尚書戶曹郎如此署置在溫而已又溫語賈原當薦卿作御史語蔣康當用卿代賈原專徵賈國恩爲已形勢揆其效心無所不爲不忍暴於市朝今斥還本郡以給厮吏嗚呼溫也免罪爲幸將軍駱統表理溫曰伏惟殿下天生明德神啓聖心招髦秀於四方置俊乂於宮朝多士既受普篤之恩張溫又蒙最隆之施而溫自招罪譴孤負榮遇念其如此誠可悲疚然臣周旋之間爲國觀聽深知其狀故密陳其理溫實心無他情事無逆迹但年紀尚少鎮重尚淺而藏赫烈之寵體卓偉之才亢臧否之譚效褒貶之議於是務勢者妒其寵爭名者嫉其才玄默者非其譚瑕釁者諱其議此臣下所當詳辨明朝所當究察也昔賈誼至忠之臣也漢文大明之君也然而絳灌一言賈誼遠退何者疾之者深譖之者巧也然而誤聞於天下失彰於後世故孔

被出吳王假以乖意其刻骨之恨故在表辭以暨艷事坐溫者溫方為衆望所歸欲移衆之怨艷者使之怨溫又吳王之譎術也暨徐之獄類魏崔毛誅廢事惟蜀無之

安溪先生云深切著明來可鑒我果可畏哉

又云引喻頗切近

安溪先生云便不是韜斂深厚大受之罷

子曰爲君難爲臣不易也溫雖智非從横武非尬虎然其弘雅之素英秀之德文章之采論議之辨卓躒冠羣煒曄曜世世人未有及之者也故論溫才即可惜言罪則可恕若忍威烈以赦盛德宥賢才以敦大業固明朝之休光四方之麗觀也國家之於暨豔不內之忌族猶等之平民是故先見用於朱治次見舉於衆人中見任於明朝亦見交於溫也君臣之義義之最重朋友之交交之最輕者也國家不嫌與豔爲最重之義見以溫亦不嫌與豔爲最輕之交也時世寵之於上溫竊親之於下也夫宿惡之民放逸山險則爲勁寇將置平土則爲健兵故溫念在欲取宿惡以除勁寇之害而增健兵之銳也但自錯落功不副言然計其送兵以比許晏數之多少溫不減之用之强羸溫不下之至於遲速溫不後之故得及秋冬之月赴有警之期不敢忘恩而遺力也溫之到蜀共譽殷禮雖臣無境外之交亦有可原也境外之交謂無君命而私從非國事而陰結聞者也若以命行既修君好因敘已情亦使臣之道也故孔子生鄰國則有私覿之禮季子聘諸夏亦有燕譚之義也古人有言欲知其君觀其所使見其下之明明知其上之赫赫溫若舉職能使彼歎之誠所以昭我臣之多良明使之得其人顯國美於異境揚君命於他邦是以晉趙文子之聘于宋也稱隋會於屈建楚王孫圍之使于晉也譽左史於趙鞅亦向他國之輔而歎本邦之臣經傳美之以光國而不譏之以外交也王靖內不憂時外不趍事溫彈之不私推之不假於是與靖遂爲大怨此其盡節之明驗也靖兵衆之勢幹任之用皆勝於賈原蔣康溫尚不容私以安於靖豈敢賣恩以協原康邪又原在職不勤當事不堪溫數對以醜色彈以急聲若其誠欲賣恩作亂則亦不必貪原也

安溪先生云孫權意衛溫在稱蜀德美耳扇揚蜀人爲禮譚論此從而爲之辭也但權意不顯統無由辨獨作史者但度數言爲深探情實耳

凡此數者校之於事既不合參之於衆亦不驗臣竊念人君雖有聖哲之姿非常之智然以一人之身御兆民之衆從層宮之內瞰四國之外照羣下之情求萬機之理猶未易周也固當聽察羣下之言以廣聰明之烈今者人非溫儁既殷勤臣是溫又契闊辭則俱巧意則俱至各自言欲爲國誰其分之然以殿下之聰敞察講論之曲直若潛神留思纖粗研核情何嫌而不宣事何昧而不昭哉溫非親臣臣非愛溫者也昔之君子皆抑私忿以增君明彼獨行之於前臣恥廢之於後故遂發宿懷於今日納愚言於聖德實盡心於明朝非有念於溫身也權終不納後六年溫病卒二弟祗臼亦有才名與溫俱廢

會稽典錄曰餘姚虞俊歎曰張惠恕不多智少華而不實怨之所聚行覆家之禍吾見其兆矣諸葛亮聞之亦其人於清濁太明善惡太分臣竊之以既知之矣是以遠見之士退撫於密不使名浮於德不以華傷其實既不能被褐懷寶挾厭逃窟使才映一世聲蓋人主所用之道庸可暫替溫則反之能無敗乎權既疾溫名盛而略統方驟言其美至云卓冠群俾俾曜世世人未有及之者也則何異燎之方盛又搖膏以熾之哉文上傳曰溫姊妹二人皆有才識溫早喪母姊撫養甚篤及溫貴姊已嫁者皆見錄奪其中妹先適顧承官以許嫁丁氏成婚有日遂飲藥而死吳朝嘉歎鄉人圖畫爲之贊頌云

駱統字公緒會稽烏傷人也父俊宦至陳相爲表術所害

謝承後漢書曰俊字孝逮有文武才幹少爲郡吏察孝廉補尚書郎擢升陳相值表術僭號兄弟並起陳與北界幷慝四布俊屬咸武保疆境賊不敢犯養濟百姓災害不生咸稱豐稔後術軍衆飢困就俊求糧俊疾惡術初不應答術怒密使人殺俊

統母改適爲華歆小妻統時八歲遂與親客歸會稽其母送之拜辭上車面而不顧其母泣涕於後御者曰夫人猶在也統曰不欲增母思故不顧耳事適母甚謹時饑荒鄉里及遠方客多有困乏統爲之飲食衰少其姊仁愛有行寡居無子見統甚哀之數問其故統曰士大夫糟糠不足我何心獨飽姊曰誠如是何不告我而自苦若此乃自以私粟與統又以告母母亦賢之遂使分施由是顯名孫權以將軍領會稽太守統年二十試爲烏程相民戶過萬咸歎其惠理權嘉之召爲功曹行騎都尉妻以

安溪先生云權之猜狠至矣猶容人極辯盡說如此

北疑此時兼havingの南境与新地接境

歸字宋本校故私粟得以自主也

安溪先生云劉先主蓋得此道

從兄輔女統志在補察苟所聞見夕不待旦常勸權以尊賢接士勤求損益饗賜之日可人人別進問其燥濕加以密意誘諭使言察其志趣今皆感恩懷義饗欲報之心權納用焉出爲建忠郎將領武射吏二千人及凌統死復領其兵是時徵役繁數重以疫癘民戶損耗統上疏曰臣聞君國者以據疆土爲強富制威福爲尊貴曜德義爲榮顯永世胤爲豐祚然財須民生強賴民力威恃民勢福由民殖德俟民茂義以民行六者既備然後應天受祚保族宜邦書曰衆非后無能胥以寧后非衆無以辟四方推是言之則民以君安君以民濟不易之道也今強敵未殄海內未乂三軍有無已之役江境有不釋之備賦調數由來積紀加以殃疫死喪之氓郡縣荒虛田疇蕪穢臣聞屬城民戶浸寡又多殘老少有丁夫閒此之日心若焚燎思尋所由小民無知願有安土重遷之性

安溪先生云蓋以舟喻民与古載舟覆舟之譬相及

且又前後出爲兵者生則困苦無有溫飽死則委棄骸骨不反見以尤用戀本畏遠同之於死每有徵發羸謹居家重累者先是輸送小有財貨傾居行賂不顧窮盡輕剽者則逝入險阻黨就群惡自姓虛竭嗷然愁擾愁擾則不營業不營業則致窮困致窮困則不樂生故口腹急則姦心動而攜叛多也又聞民間非居處小能自供生產兒子多不起養屯田貧兵亦多棄子天則生之而父母殺之既懼干逆和氣感動陰陽且惟殿下開基建國乃無窮之業也強鄰大敵非造次所滅疆場常守非期月之戍而兵民減耗後生不育非所以歷遠年致成功也夫國之有民猶水之有舟停則以安擾則以危愚而不可欺弱而不可勝是以聖王重焉禍福由之故與民消息觀時制政方今長吏親民之職惟以辦具爲能取過目前之急少復以恩惠爲治副稱殿下天覆之仁勤恤之德者

官民政俗日以彫弊漸以陵遲勢不可久夫治疾及其未篤除患貴其未深願殿下少以萬機餘閑留神思省補復荒虛深圖遠計育殘餘之民阜人財之用參曜三光等崇天地臣統之大願足以死而不朽矣權感納其言深加優禮以隨陸遜破蜀軍於宜都遷偏將軍黃武初曹仁攻濡須使別將常雕等襲中洲統與嚴圭共拒破之封新陽亭侯後爲濡須督數陳便宜前後書數十上所言皆善文多故不悉載尤以占募在民間長惡敗俗生離叛之心急宜絕置權與相反覆終遂行之年三十八黃武七年卒

陸瑁字子璋丞相遜弟也少好學篤志就瑁遊處太傳掾張超之討董卓以綏領廣陵事瑁割少分甘與同豐約及同郡徐原爰居會稽素不相識臨死遺書託以孤弱瑁爲起墳立墓收導其子又瑁從父績早亡二男一女皆數歲以還瑁迎攝養至長乃別州郡辟舉皆不就時尚書僕射盛沛明斌否差斷之署頗揚人闇昧之失以顯其謬瑁與書曰夫聖人嘉善矜愚忘過記功以成美化加今王業始建將一大統此乃漢高棄瑕錄用之時也若令善惡異流貴汝頹月旦之評誠可以厲俗明教然恐未易行也宜遠模仲尼之泛愛中則郭泰之弘濟近有益於大道也斌不能行卒以致敗嘉禾元年公車徵瑁拜議郎選曹尚書孫權忿公孫淵之巧詐反覆欲親征之瑁上疏諫曰臣聞聖王之御遠夷羈縻而已不常保有故古者制地謂之荒服言慌惚惚無常不可保也今淵東夷小醜屏在海隅雖託人面與禽獸無異國家所爲不愛貨寶遠以加之者非嘉其德義也誠欲誘納愚弄以規其馬耳淵之驕黠恃遠負命此乃荒貊常態豈足深怪昔漢諸帝亦嘗銳意以事外夷馳使散貨充滿

西域雖時有恭從然其使人見害財貨并沒不可勝數今陛下不忍悁悁之忿欲越巨海身踐其土群臣愚議竊謂不安何者北寇與國壤地連接奇有間隙應機而至夫所以越海求馬曲意於淵者爲赴目前之急除腹心之疾也而更棄本追末捐近治遠忿以致規激以動衆斯乃猾虜所願聞非大吳之至計也又兵家之術以功役相疲勞逸相待得失之間所覺輒多且晉渚去淵道里尚遠今到其岸兵勢三分使强者進取次當守船又次運糧行人雖多難得悉用加以單步負擔經遠深入賊地多馬邀截無常若淵狙詐與北未絶動衆之日脣齒相濟若實子然無所憑賴其畏怖野山虜承間而起恐非萬安之長慮也權未許聘重上疏曰夫兵革者固前代所以誅暴亂威四夷也然其役皆在奸雄已除天下無事從容廟堂之上以餘議議之耳至于中夏鼎沸九域槃牙之時率須深根固本愛力惜費務自休養以待鄰敵之闕未有正於此時舍近治遠以疲軍旅者也昔尉佗叛逆僭號稱帝于時天下又安百姓殷阜帶甲之數糧食之積可謂多矣然漢文猶以遠征不易重興師旅告喻而已今凶桀未殄疆埸猶警雖蚩尤鬼方之亂故當以緩急差之未宜以淵爲先願陛下抑威住計暫寧六師潛神嘿規以爲後圖天下幸甚權再覽聘書嘉其詞理端切遂不行初聘同郡聞人敏見待國邑優於宗脩惟聘以爲不然後果如其言赤烏二年聘卒子喜亦涉文籍好人倫孫皓時爲選曹尚書

十瑤晉陽秋稱玩器量淹雅位至司空追贈太尉

吾粲字孔休吳郡烏程人也

吳錄曰粲生數歲孤城嫗見之謂其母曰是兒有卿相之骨

孫河爲縣長粲爲曲阿丞遷爲小吏河深奇之河後爲將軍得自選長吏表粲爲曲阿丞遷爲

孤城鄭嫗見趙達傳中注

政和監本　神宗本作妙　待作特　顧御覽

長史治有名迹雖起孤微與同郡陸遜卜靜等比肩齊聲矣孫權爲車騎將軍召爲主簿出爲山陰令還爲參軍校尉黃武元年與呂範賀齊等俱以舟師拒魏將曹休於洞口值天大風諸船緤紲斷絕漂沒著岸爲魏軍所獲或覆沒沈溺其大船尚存者水中生人皆攀緣號呼他吏士恐船傾沒皆以戈矛撞擊不受蔡與黃淵獨令船人以承取之左右以爲船重必敗蔡曰船敗當俱死耳人寧奈何棄之蔡淵所活者百餘人還遷會稽太守召處士謝譚爲功曹譚以疾不詣蔡教曰大應龍以屈伸爲神鳳皇以嘉鳴爲貴何必隱形於天外潛鱗於重淵者哉蔡募合人衆拜昭義中郎將與呂岱討平山越入爲屯騎校尉少府遷太子太傅遭二宮之變抗言執正明嫡庶之分欲使魯王霸出駐夏口遣楊竺不得令在都邑又數以消息語陸遜遜時駐武昌連表諫爭由此爲霸竺等所譖害下獄誅

朱據字子範吳郡吳人也有姿貌膂力又能論難黃武初徵拜五官郎中補侍御史是時選曹尚書暨豔疾貪汙在位欲沙汰之據以爲天下未定宜以功覆過棄瑕取用舉清厲濁足以沮勸若一時貶黜懼有後咎豔不聽卒敗權咨嗟將率發憤歎息遣思呂蒙張溫以爲據才兼文武可以繼之由是拜建義校尉領兵屯湖熟黃龍元年權遷都建業徵據尚公主拜左將軍封雲陽侯謙虛接士輕財好施祿賜雖豐而常不足用嘉禾中始鑄大錢一當五百後據部曲應受三萬緡工王遂詐而受之典校呂壹疑據實取考問主者死於杖下據哀其無辜厚棺斂之壹又表據吏爲據隱故厚其殯權數責問據據無以自明藉草待罪數月典軍吏劉助覺言王遂所取權大感悟曰朱據見枉況吏民乎乃窮治壹罪賞助

魏有孫資呉有孫弘皆敗國政蜀用董允何可比也

百萬赤烏九年遷驃騎將軍遭二宮搆爭據擁護太子言則懇至義形於色守之以死（敗其根本語載據爭曰臣聞太子國之本根雅性仁孝天下歸心今朝之慮昔晉獻用驪姬而申生不存漢武信江充而其禍及戾太子卒使骨肉所親各欲自安遂左遷新都郡丞未到中書令孫弘譖潤據因權寢疾弘爲詔書追賜死時年五十七孫亮時二子熊損各復領兵爲全公主所譖皆死永安中追錄前功以熊子宣襲爵雲陽侯尚公主孫皓時宣至驃騎將軍

評曰虞翻古之狂直固難免乎末世然權不能容非曠宇也陸績之於楊玄是仲尼之左丘明老聃之厥周矣以瑚璉之器而作守南越不亦賊夫人歟張溫才藻後進而智防未備用致艱患駱統抗明大義辭切理至值權方閉不開陸瑁篤義規諫君子有稱焉吾粲朱據遭罹屯蹇以正喪身悲夫